

INFOWIN TOUCH

LOGWIN PREMIUM TOUCH



CHAUDIÈRE BOIS À GAZÉIFICATION

SOMMAIRE

INFORMATIONS IMPORTANTES DESTINÉES À L'UTILISATEUR DE L'INSTALLATION	4
1. Remarques générales	4
1.1 Documentation applicable.....	4
1.2 Consignes de sécurité et autres repérages utilisés dans cette documentation	4
1.3 Unités de mesure.....	5
2. Sécurité	6
2.1 Consignes générales de sécurité	6
2.2 Instructions générales à propos de la manipulation et de l'utilisation.....	6
UTILISATION	7
3. Unité d'affichage et de commande d'InfoWIN Touch.....	7
4. Serveur Web intégré dans InfoWIN Touch.....	8
4.1 Protection des données personnelles et sécurité.....	8
5. Structure du menu d'InfoWIN Touch	9
6. Structure du menu de chaudière pour l'exploitant de l'installation	10
7. Fonctions d'utilisation de base	11
8. Symboles permettant l'utilisation / la navigation	11
9. Utilisation d'InfoWIN Touch	12
9.1 Touches de confirmation, d'annulation, curseur et touches fléchées	12
9.2 Confirmation des choix possibles.....	12
9.3 Modification d'une valeur ou d'une sélection	13
9.4 Clavier virtuel.....	13
10. Première mise en marche	14
11. Écran d'accueil (page de titre)	16
12. Réglages de base d'InfoWIN Touch ou de la commande maître Touch	17
12.1 Langue	18
12.2 Heure / Date	18
12.3 Echelle température	20
12.4 Unité de poids	20
12.5 Luminosité display	21
12.6 Écran d'accueil	21
12.7 Chaudière	21
12.8 Désignation des fonctions	22
12.9 Allumage à l'aide du menu	22
12.10 Réseau local	23
12.11 MB (commande maître)	24
12.12 Lecture installation	24
12.13 Redémarrer.....	24
12.14 Réglage usine	24
12.15 Données technique de l'appareil.....	25
13. Modes de fonctionnement.....	26
13.1 Mode ARRÊT	26
13.2 Mode MARCHE, autotest, Écran ARRÊT	27
14. Mode ramoneur.....	28
15. Phases de fonctionnement	29

16. Mode Info.....	30
17. Mode Utilisateur	32
17.1 Retardement démarrage chaudière	32
17.2 Heure / Date	33
18. Élimination des défauts	34
18.1 Sécurité d'écoulement thermique	35
18.2 Barre LED.....	35
18.3 Pas d'affichage sur InfoWIN Touch	35
18.4 Messages d'erreur.....	36
18.5 Messages d'alarme.....	36
INFORMATIONS DESTINÉES AUX TECHNICIENS DE SERVICE / CHAUFFAGISTES PROFESSIONNELS.....	38
19. Structure du menu de chaudière pour le mode Service et le test d'actionneurs	38
20. Mode Service.....	39
20.1 Valeurs mesurées	40
20.2 Paramètres	40
20.3 Statu chaudière	41
21. Test d'actionneurs.....	42
22. Mise en service du serveur Web intégré.....	43
22.1 Connexion Internet et configuration du routeur	43
22.2 Mise en service.....	43
22.3 Plages d'adresses IP réservées.....	43
CONDITIONS DE GARANTIE	44

INFORMATIONS IMPORTANTES DESTINÉES À L'UTILISATEUR DE L'INSTALLATION

Tous les contenus du présent document sont la propriété de WINDHAGER et protégés par les droits d'auteur. Toute reproduction, transmission à un tiers ou utilisation à d'autres fins est interdite sauf autorisation écrite du propriétaire.

Chère/Cher propriétaire,

Dans les pages suivantes, vous trouverez des informations détaillées, ainsi que des conseils importants concernant l'utilisation de la chaudière. Il est important que vous teniez compte de ces différentes remarques.

La bonne connaissance de ces informations est le gage d'un fonctionnement correct et durable de votre appareil. Nous espérons que votre chaudière Windhager vous satisfera pleinement !



Remarque !

Le **nettoyage de la chaudière** est décrit dans une **notice d'utilisation** spécifique. Veuillez respecter aussi cette notice.

1. Remarques générales

Les chapitres **INFORMATIONS IMPORTANTES DESTINÉES À L'UTILISATEUR DE L'INSTALLATION, UTILISATION et CONDITIONS DE GARANTIE** s'adressent aux utilisateurs de l'appareil et aux techniciens spécialisés.

Le chapitre **INFORMATIONS DESTINÉES AUX TECHNICIENS DE SERVICE / CHAUFFAGISTES PROFESSIONNELS** est réservé aux techniciens spécialisés.



Remarque !

Lisez attentivement cette notice avant utilisation et conservez-la soigneusement. Remettez cette notice à tout nouvel utilisateur le cas échéant.

1.1 Documentation applicable

- Notice d'utilisation et notice de montage la chaudière bois à gazéification
- Instructions d'utilisation et d'installation des composants faisant partie de l'installation

1.2 Consignes de sécurité et autres repérages utilisés dans cette documentation

1.2.1 Structure des consignes de sécurité



MENTION D'AVERTISSEMENT Nature du danger


















Sont indiqués ici les risques éventuellement encourus en cas de non-respect de la consigne de sécurité.
► Indique les mesures permettant de prévenir le danger.

1.2.2 Symboles, nature du danger ou signification

Symbole	Nature du danger ou signification
	Blessure
	Électrocution

Symbole	Nature du danger ou signification
	Risque de brûlure
	Danger d'écrasement

Informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation

Symbole	Nature du danger ou signification	Symbole	Nature du danger ou signification
	Danger d'explosion		Risque d'incendie
	Risque d'asphyxie		Blessures à la main
	Interdiction de fumer, de faire du feu ou d'utiliser d'autres sources d'inflammation.		Dommages matériels (dommages subis par l'appareil, dommages indirects et pollution de l'environnement)
	L'accès est interdit aux personnes non autorisées.		Élimination Ce symbole signifie que les pièces marquées ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.
	Remarques ou conseils		Ce symbole signale une action à entreprendre. Les actions nécessaires sont décrites étape par étape.
	Suivre les instructions		Retirer la fiche secteur
	Actionner la touche MARCHE/ARRÊT		Prévoir une ventilation suffisante avant d'y pénétrer.
	Entrée uniquement sous surveillance		Protéger contre l'humidité
	Accès uniquement avec un détecteur de CO personnel		

1.2.3 Mentions d'avertissement

MENTION D'AVERTISSEMENT	Signification
RISQUES	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
AVERTISSEMENT	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut entraîner des blessures.
ATTENTION	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut provoquer un dysfonctionnement ou une détérioration de la chaudière ou de l'installation de chauffage.
Remarques ou conseils	Les passages marqués contiennent des remarques et conseils concernant l'utilisation et l'exploitation. ▶ Lisez attentivement les remarques.

1.3 Unités de mesure



Remarque !

Sauf indication contraire, toutes les cotes sont indiquées en millimètres.

2. Sécurité

Cette chaudière, accessoires compris, est conforme à l'état de la technique le plus récent et satisfait aux prescriptions de sécurité en application. Il fonctionne sur courant électrique (230 V CA). Un montage mal effectué ou des réparations non conformes peuvent constituer un danger de mort par électrocution. Seul un personnel spécialisé et disposant de la qualification requise est autorisé à effectuer le montage.

2.1 Consignes générales de sécurité



RISQUES Électrocution

- ▶ Pour des raisons de sécurité, la chaudière doit impérativement être mise hors tension (p. ex. en débranchant la fiche secteur) lors de travaux de nettoyage ou de réparation, ou avant d'ouvrir les revêtements et les couvercles de pièces électriques et mobiles.



AVERTISSEMENT Risque de brûlure !

- ▶ Avant de toucher à ces surfaces, arrêter impérativement la chaudière et la laisser refroidir.
-

2.2 Instructions générales à propos de la manipulation et de l'utilisation

- Un volume de données mensuel d'environ 100 à 300 Mo selon l'utilisation est indispensable pour l'exploitation d'InfoWIN Touch comme serveur Web.
- Ne pas nettoyer InfoWIN Touch et ses accessoires avec des produits chimiques agressifs, des solutions nettoyantes ou des aérosols.
- Ne pas exposer InfoWIN Touch ou ses accessoires à des températures ou des variations de température extrêmes (en dessous de 0 °C ou au-dessus de +50 °C).

Licences open source

Le présent produit contient en partie certains logiciels gratuits distribués aux conditions de licence GPL et/ou sous des licences semblables à GPL. Pour obtenir le code source couvert par ces licences, veuillez contacter info@windhager.com. Nous nous réservons le droit de demander une participation de 80 euros.

Open source licences

This product contains in part some free software distributed under GPL licence terms and/or GPL-like licences. To obtain the source code covered under those licences, please contact info@windhager.com. We reserve the right to demand a small fee of EUR 80.

UTILISATION

3. Unité d'affichage et de commande d'InfoWIN Touch

L'écran InfoWIN Touch est un système d'affichage et de commande intégrant un serveur Web pour la commande de la chaudière, du module fonctionnel de charge tampon, du module fonctionnel du circuit de chauffage, etc. **À l'écran, seuls sont affichés les modules fonctionnels existants** et ayant été réglés en mode Service par des techniciens formés.

Durant le fonctionnement, l'écran d'accueil (page de titre) est affichée par défaut et la LED est allumée en vert – Fig. 2. Au bout d'environ 12 min, l'écran de veille est activé (écran noir), seules la LED est allumée en vert. Il suffit de toucher l'écran tactile pour réactiver l'écran.

L'InfoWIN Touch est équipé de raccords LAN et/ou LON, d'une LED, d'une carte microSD ainsi qu'une touche de réinitialisation (reset).

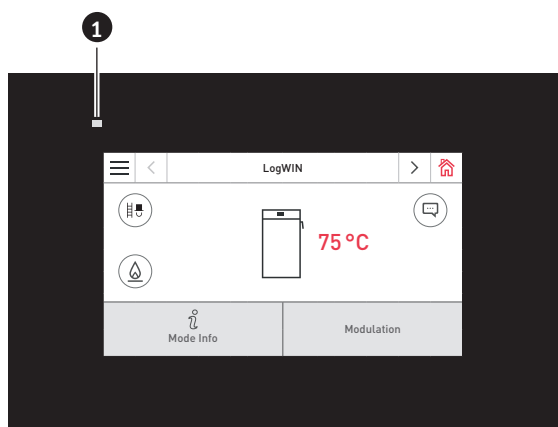


Fig. 2 Face avant d'Info Touch

1..... LED

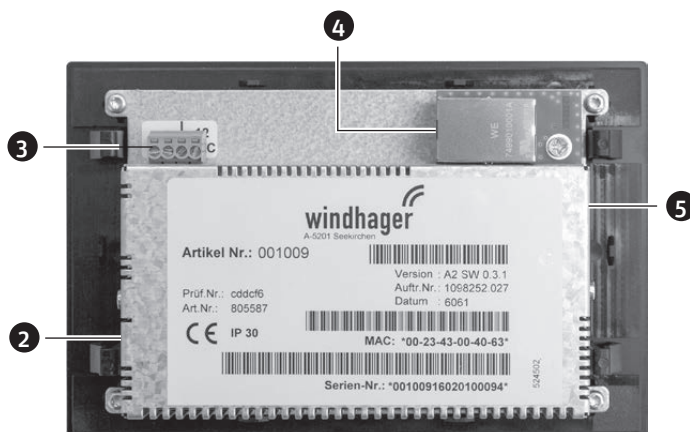


Fig. 3 Face arrière d'Info Touch

- 2..... Touche de réinitialisation (reset)
- 3..... Raccord LON / 12 V CC
- 4 Raccord LAN
- 5..... Port microSD + carte microSD

Raccord LAN

Un connecteur femelle RJ45 est prévu sur InfoWIN Touch pour le raccord LAN. En utilisant un câble LAN usuel, vous reliez le serveur Web InfoWIN Touch à votre routeur Internet (modem Internet) ou InfoWIN Touch convient de manière générale à tous les types de raccords LAN tels Powerline, PowerLAN, également dénommé dLAN.

Raccord LON

L'InfoWIN Touch est exploité avec une tension de service de 12 V CC. L'InfoWIN Touch est relié au tableau de distribution de la chaudière par un câble à 4 pôles. Ce câble sert à la liaison de la tension d'alimentation et du bus de terrain LON (bus de données pour la communication des composants du système de régulation).

Carte microSD

La carte microSD est sans fonction actuellement.

Touche de réinitialisation (reset)

Si la touche de réinitialisation est appuyée pendant plus de 10 s, le réglage usine est rétabli pour le nom d'utilisateur et le mot de passe du serveur Web intégré dans InfoWIN Touch.

Réglage usine :

Nom d'utilisateur :	Service	Nom d'utilisateur :	USER
Mot de passe : 123		Mot de passe :	123

Ces mots de passe sont automatiquement remplacés par un mot de passe sûr lors de la première connexion au portail « WindhagerConnect ».

4. Serveur Web intégré dans InfoWIN Touch

Le serveur Web intégré peut uniquement être utilisé en association avec une chaudière Windhager et un système de régulation MES INFINITY. Une connexion Internet (routeur) est requise pour la communication via Internet. Un volume de données mensuel d'environ 100 à 300 Mo selon l'application est indispensable pour l'exploitation.

Le serveur Web intégré se connecte automatiquement sur le portail Windhager « WindhagerConnect » après la mise en service. Avec ce portail web, le propriétaire de l'installation gère l'ensemble des données de connexion et celles concernant les installations. En tant que possesseur d'une installation, vous devez vous enregistrer sur le portail avec un nom d'utilisateur (une adresse électronique) et un mot de passe. Ensuite, votre installation de chauffage est reliée au portail Windhager « WindhagerConnect » via le serveur Web intégré et met toutes les données à disposition pour l'APPLI de chauffage Windhager « myComfort ».

Vous pouvez télécharger gratuitement l'APPLI de chauffage Windhager « myComfort » depuis l'APP-Store et l'installer. Lancez « myComfort » après l'installation. Connectez-vous avec votre nom d'utilisateur (adresse électronique) et votre mot de passe et « myComfort » se connectera à votre installation de chauffage.

4.1 Protection des données personnelles et sécurité

4.1.1 Mots de passe

Veillez utiliser un mot de passe sûr pour le portail.

Le mot de passe pour le portail doit comporter au moins 8 caractères dont des chiffres, des majuscules et des minuscules ainsi que des caractères spéciaux (p. ex : 123abcA!).

Le mot de passe requis pour la connexion au serveur Web Touch est attribué automatiquement lors du premier établissement de connexion et communiqué au serveur Web Touch. Ce mot de passe est sûr et unique et ne doit pas être modifié. Ce mot de passe compte au moins 10 caractères et est également formé à partir de chiffres, de majuscules et de minuscules ainsi que de caractères spéciaux.

4.1.2 Connexion via Internet

Le serveur Web Touch se connecte automatiquement au serveur du portail « WindhagerConnect » après la mise en service. Cette liaison est un tunnel VPN sécurisé.

Avec votre navigateur Web, vous vous connectez au portail « WindhagerConnect » à l'aide du lien indiqué ci-dessous. Entrez tout simplement le lien dans la barre d'adresse de votre navigateur Web.

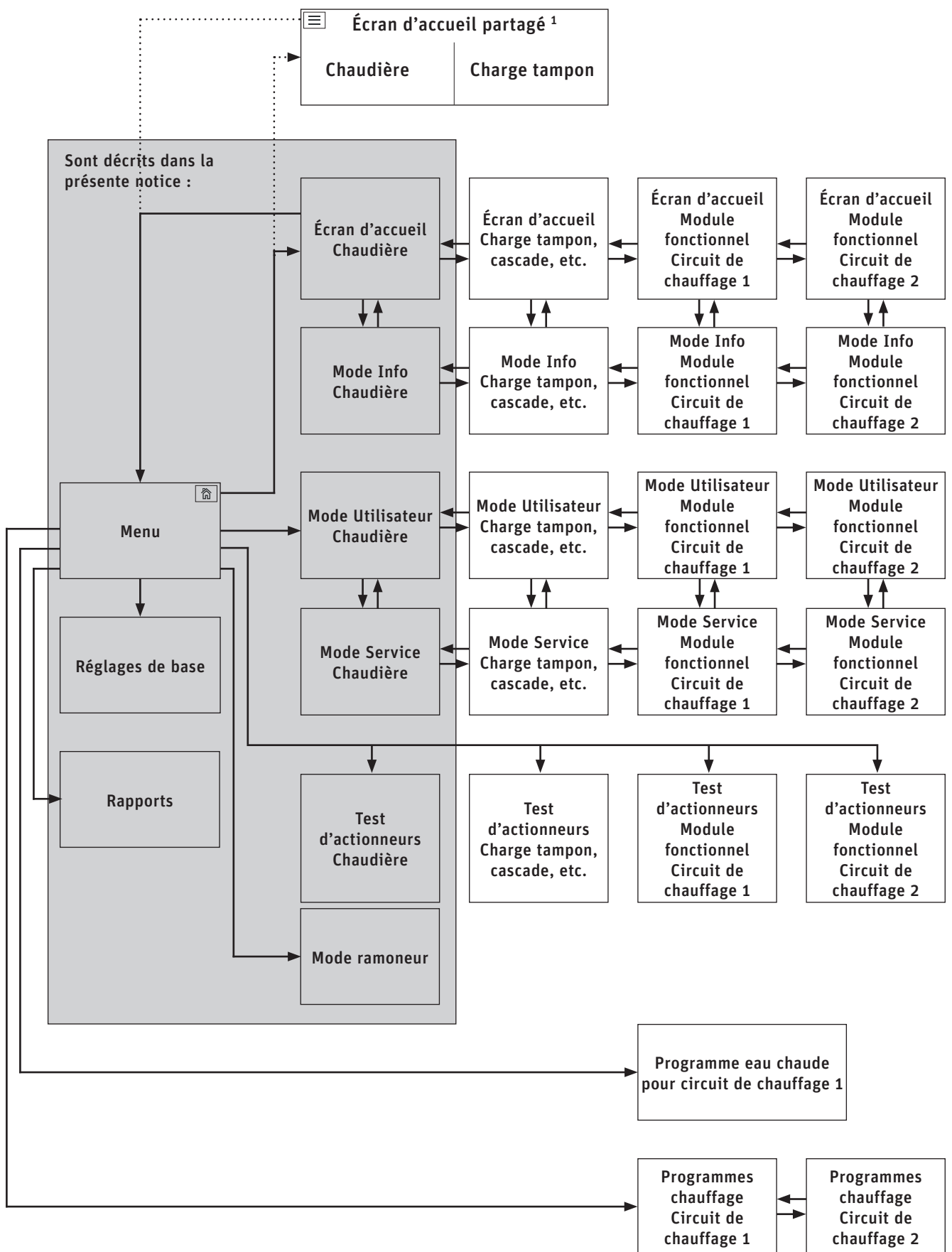
<https://connect.windhager.com>

La liaison entre l'APPLI « myComfort » et le serveur Web Touch est établie via le protocole Internet HTTPS.

4.1.3 Droits d'accès

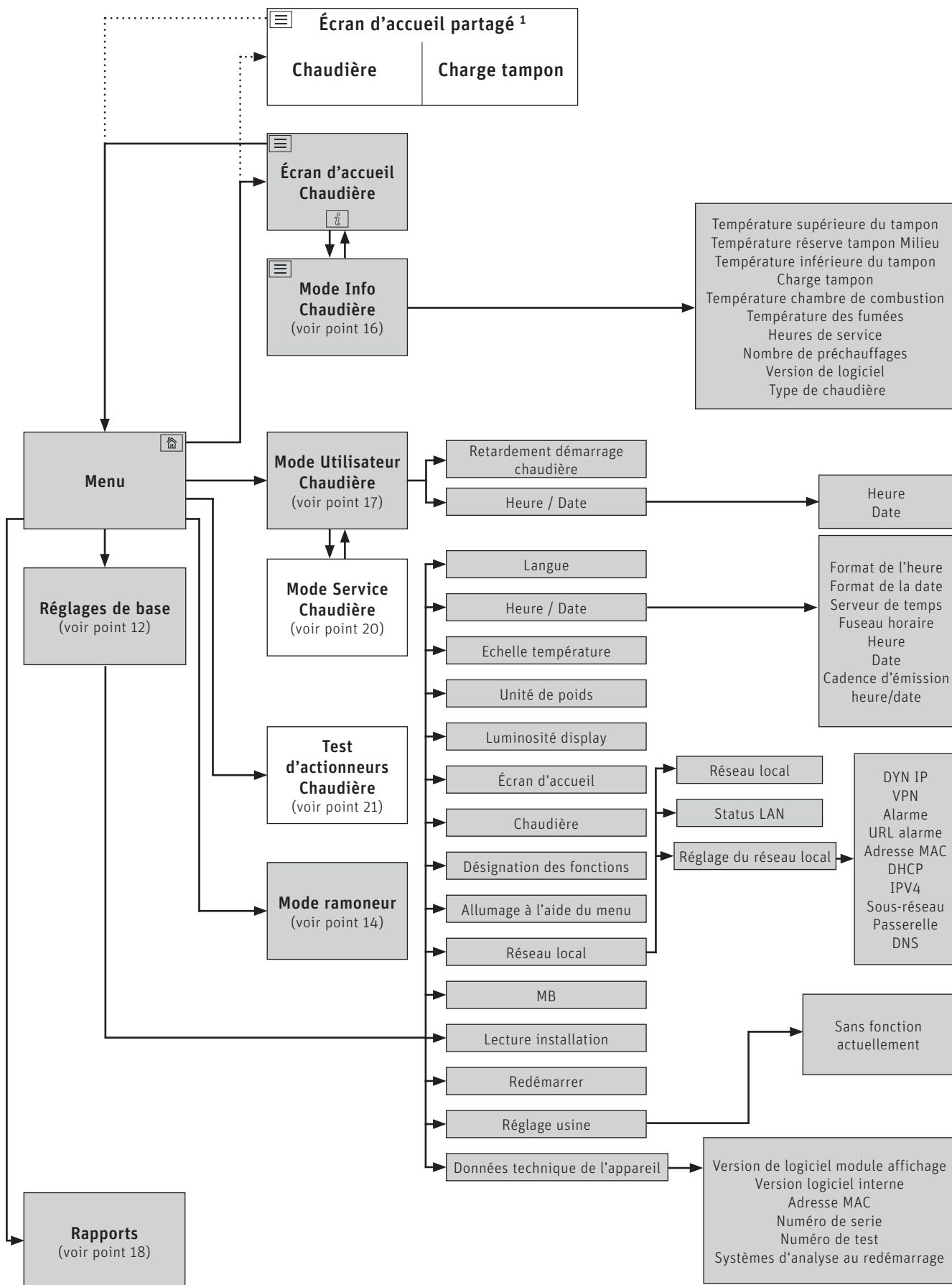
Vous gérez les données de votre installation et les droits d'accès à celle-ci et décidez quelles personnes sont autorisées à se connecter à votre installation. Le propriétaire de l'installation envoie des invitations par email au cercle de personnes autorisées et peut également retirer ses invitations. L'entreprise Windhager Zentralheizung GmbH n'a d'une manière générale aucune influence sur cette gestion.

5. Structure du menu d'InfoWIN Touch



¹ Dans les réglages de base, il est possible de déterminer si l'écran d'accueil est affiché en plein écran ou en écran partagé, voir point 12.6 à la page 21.

6. Structure du menu de chaudière pour l'exploitant de l'installation



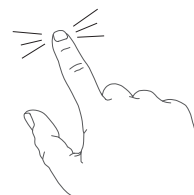
¹ Dans les réglages de base, il est possible de déterminer si l'écran d'accueil est affiché en plein écran ou en écran partagé, voir point 12.6 à la page 21.

7. Fonctions d'utilisation de base

Une action est déclenchée en touchant, glissant ou en faisant défiler avec un doigt.

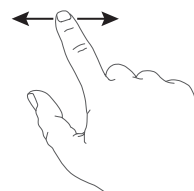
Toucher :

Avec le doigt, appuyer légèrement sur la zone souhaitée (touche) puis retirer le doigt.



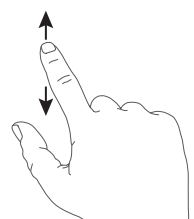
Faire glisser :

Poser le doigt sur l'écran tactile et le faire glisser vers la droite ou la gauche. Cela permet de passer d'un module à l'autre (dans le même mode).



Défilement :

Poser le doigt sur l'écran tactile et le faire glisser vers le haut ou le bas. Cela permet de naviguer au sein d'un même mode (Réglages de base, Rapports, Info, Utilisateur, Service, Test d'actionneurs).



8. Symboles permettant l'utilisation / la navigation

Les actions suivantes sont exécutées en touchant le symbole :

Symbole	Description
✓	Confirmer ; l'action est confirmée
✗	Annuler ; l'action est annulée, retour à l'étape précédente
◀ ▶	Suivant ; changement de module ou passage à un sous-menu
^ v	vers le haut - vers le bas ; navigation dans le niveau ou modification d'une valeur.
✎	Stylo ; le point peut être édité.
↶	retour ; retour à l'étape ou au niveau précédent
🏠	Touche Accueil ; retour à l'écran d'accueil
≡	Touche Menu ; retour au menu principal

9. Utilisation d'InfoWIN Touch

9.1 Touches de confirmation, d'annulation, curseur et touches fléchées

Appuyer sur la touche Annuler ✕ ou Confirmer ✓ permet respectivement d'annuler ou de confirmer un choix ou une saisie – Fig. 4, Fig. 5.

Le déplacement du curseur ○ vers la gauche ou la droite permet de modifier une valeur (Fig. 4). Le même effet est obtenu en se servant des touches fléchées ^ v (Fig. 4, Fig. 5) vers le haut ou le bas.

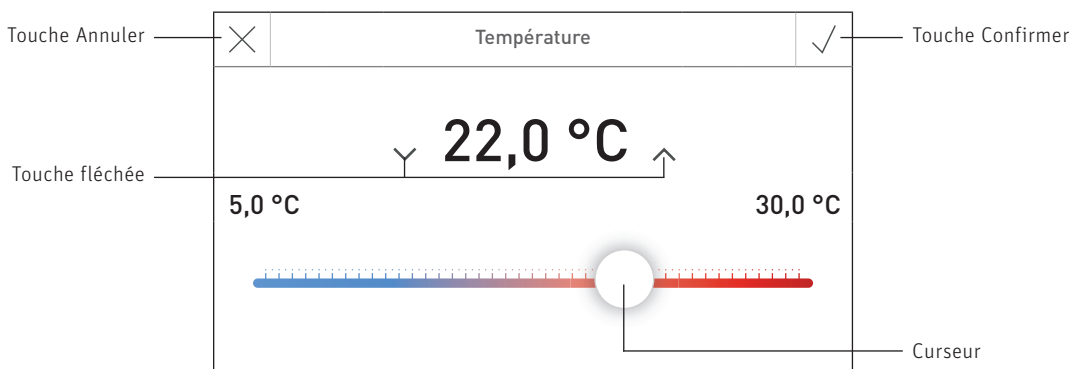


Fig. 4

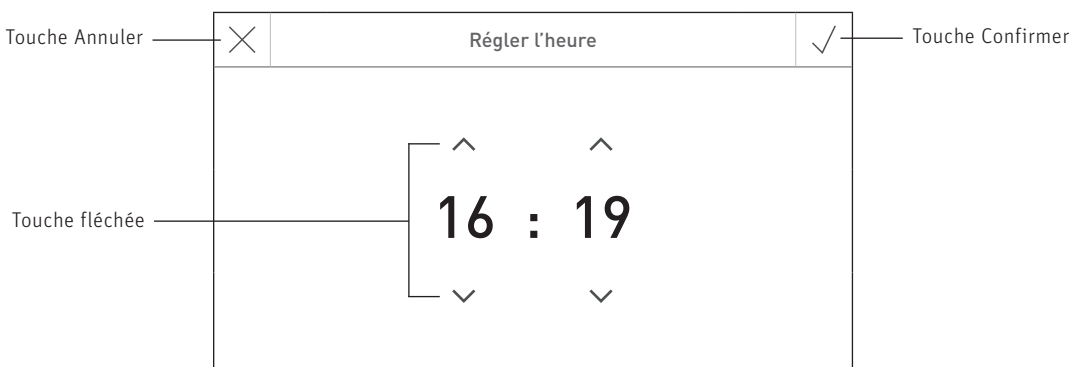


Fig. 5

9.2 Confirmation des choix possibles

Les choix possibles prédéfinis (p. ex. Fig. 6) peuvent être faits en appuyant sur la touche souhaitée. Le champ sélectionné est mis en valeur. Il suffit ensuite d'appuyer sur la touche Confirmer ✓ pour enregistrer le choix.



Fig. 6

9.3 Modification d'une valeur ou d'une sélection



Il est toujours possible de modifier une valeur lorsqu'un stylo  est affiché et la ligne activée – Fig. 7. Le mode édition s'ouvre alors. Il permet de modifier la valeur et de la confirmer.




Fig. 7

9.4 Clavier virtuel

Certains textes et valeurs sont saisis par le biais du clavier virtuel.

Appuyer sur les lettres correspondantes et la saisie apparaît en haut de l'écran – Fig. 8. Toute saisie erronée peut être effacée en appuyant sur la touche .

La touche majuscule  permet de passer des minuscules aux majuscules et inversement – Fig. 9.

La saisie de chiffres et de signes de ponctuation est possible après avoir appuyé sur la touche portant des chiffres  – Fig. 10.

Appuyer sur la touche portant des lettres  permet de faire réapparaître les lettres.

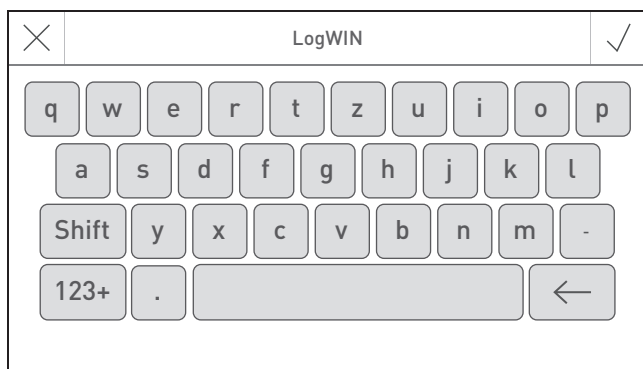


Fig. 8 Lettres minuscules

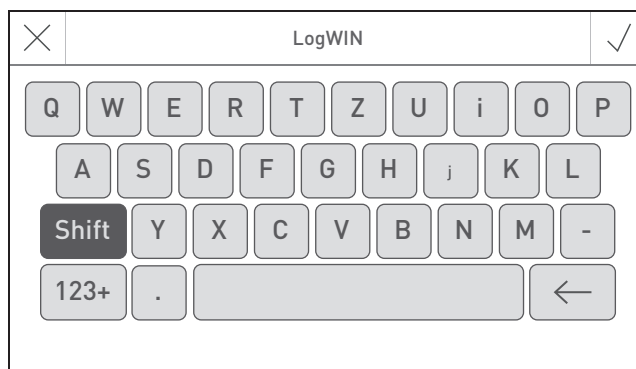


Fig. 9 Lettres majuscules

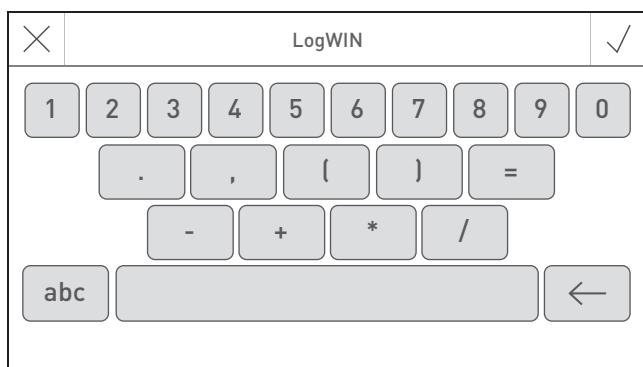


Fig. 10 Chiffres, signes de ponctuation

10. Première mise en marche

Réglage de la langue, sélection de la chaudière et allumage à l'aide du menu



ATTENTION Dommages matériels

Avant la « Première mise en marche », le câblage électrique de l'installation doit avoir été complètement réalisé, les commutateurs DIP des modules fonctionnels (système de régulation MES INFINITY) doivent être correctement réglés, et les modules fonctionnels (système de régulation MES INFINITY) et la/les chaudière(s) reliés – voir les notices de montage des différents appareils.

Au premier allumage de l'installation, il faut d'abord choisir la langue (Fig. 11), puis confirmer la connexion des modules (Fig. 12), et enfin sélectionner la commande Master Touch (Fig. 13) de la chaudière. Ces affichages disparaissent après avoir appuyé sur la touche ✓. Pour une modification ultérieure de la langue et de la chaudière, voir point 12. Réglages de base d'InfoWIN Touch ou de la commande maître Touch sur le côté 17.

Sélection de la langue				✓
Český	Dansk	Deutsch	English	
Español	Français	Italiano	Latviešu	
Nederlands	Polski	Slovenský	Slovenščina	

Fig. 11 Sélectionner la langue

Modules Liés ?		✓
<p>Tous les modules sont-ils liés ? Système de balayage en cours.</p>		

Fig. 12 Modules Liés

Sélectionner Chaudière			✓
Chaudière mode auto.	Bois	Chaudière combinée	
Webserver	MB 1	MB 2	

Fig. 13 Sélectionner Chaudière

Sélectionner Chaudière

Réglage de la chaudière commandée par InfoWIN Touch, p. ex. chaudière à matière broyée, bois ou pellets, etc.

Réglage usine :	Webserver :	e réglage doit être fait lors de la première mise en marche.
Choix :	Chaudière mode auto. :	AeroWIN / BioWIN 2 / BioWIN 2 Hybrid / PuroWIN
	Bois :	LogWIN
	Chaudière combinée :	DuoWIN
	Webserver:	Pas de chaudière, pour commande à distance (Webserver)
	MB 1:	Commande maître 1 (sans chaudière)
	MB 2:	Commande maître 2 (sans chaudière)



Remarque !

Si aucune chaudière (Chaudière mode auto., bois ou chaudière combinée) n'est disponible, le bouton apparaît sur fond gris et ne peut pas être sélectionné → voir point 12.12 Lecture installation sur le côté 24.

Utilisation

Une fois la langue et la chaudière sélectionnées, l'**écran d'accueil** apparaît.

3 options sont proposées sur l'écran d'accueil :

- Allumage à l'aide du menu (point 12.9) pour la mise en service extraordinaire en l'absence de techniciens spécialisés formés¹:
réglage de la date et de l'heure, configuration préalable de l'installation, test des actionneurs, ensuite l'écran d'accueil de la chaudière apparaît.
- Test d'actionneurs (point 21) :
- Il est possible d'activer ou de désactiver différents actionneurs.
- Écran d'accueil (point 11) :
Passage directement à l'écran d'accueil de la chaudière, sans réglages préalables.

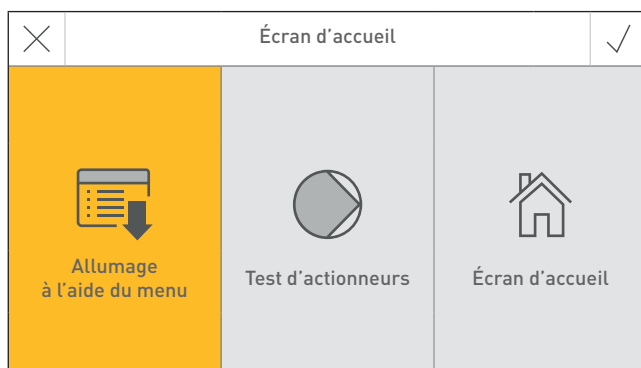


Fig. 14 Écran d'accueil

¹ Pas de droit à la garantie

11. Écran d'accueil (page de titre)

Chaque chaudière et chaque module fonctionnel ou chaque circuit de chauffage possède son propre écran d'accueil (page de titre). **Lors de la mise en marche, c'est toujours l'écran d'accueil de la chaudière qui s'affiche.** Celui-ci peut se présenter comme plein écran (Fig. 15) ou écran partagé (Fig. 16). Sur l'écran partagé, l'écran d'accueil du module fonctionnel de charge tampon peut également être affiché si le module est disponible. Un écran partagé avec d'autres modules fonctionnels ou circuits de chauffage n'est pas possible.

Pour le réglage Plein écran ou Écran partagé, voir **Réglages de base** → « Écran d'accueil » – point 12.6.

Le passage à un autre écran d'accueil s'effectue en appuyant sur les touches < > ou en faisant « glisser » son doigt sur l'écran.

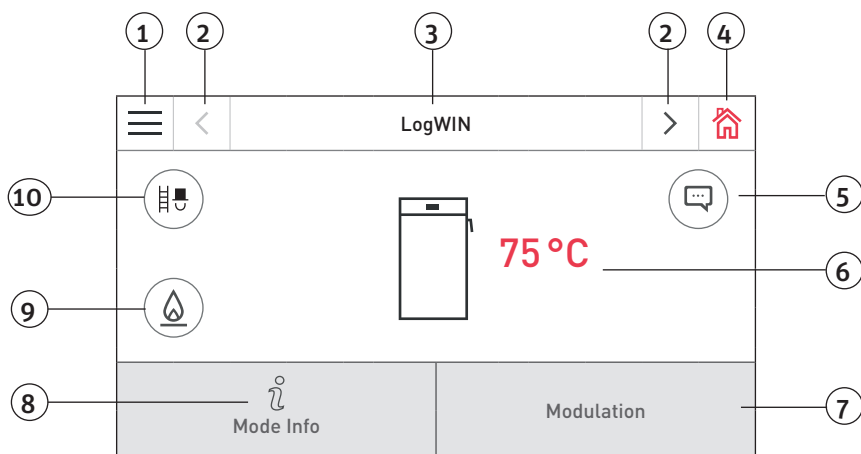


Fig. 15 Écran de démarrage avec écran d'accueil de LogWIN

- 1..... Touche Menu
- 2..... Touche Suivant
- 3..... Désignation de fonction
- 4..... Touche Accueil
- 5..... Affichage de messages d'information, d'erreur et d'alarme ²
- 6..... Température de la chaudière
- 7..... Mode de fonctionnement ou phase de fonctionnement
- 8..... Touche Info
- 9..... Touche Allumage ¹
- 10..... Touche Ramoneur

¹ Pour LogWIN avec dispositif d'allumage automatique uniquement (accessoires).

² Seulement lorsque la liste des messages n'est pas vide

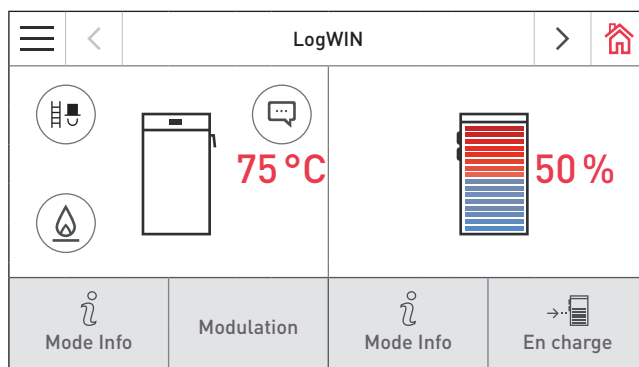



Fig. 16 Écran partagé avec écrans d'accueil de LogWIN et du module fonctionnel de charge tampon

12. Réglages de base d'InfoWIN Touch ou de la commande maître Touch

L'accès aux réglages de base s'effectue en appuyant d'abord sur la touche Menu  (Fig. 17) puis sur  Réglages de base (Fig. 18).

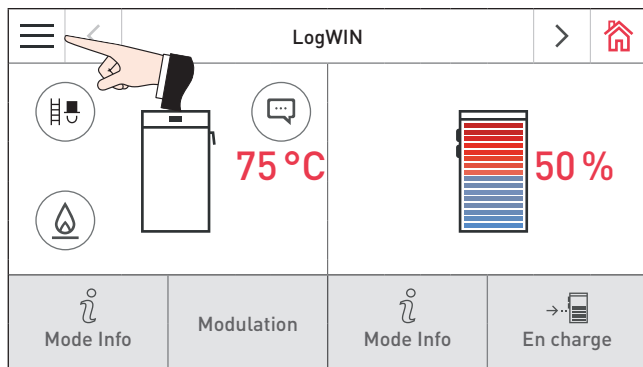


Fig. 17 Écran d'accueil (représentation comme écran partagé)

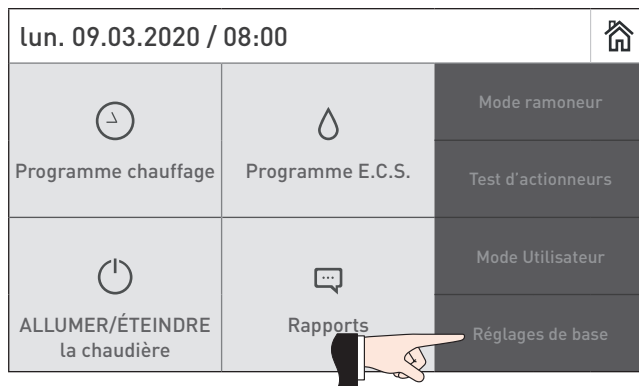


Fig. 18

Les réglages suivants sont possibles dans les réglages de base:

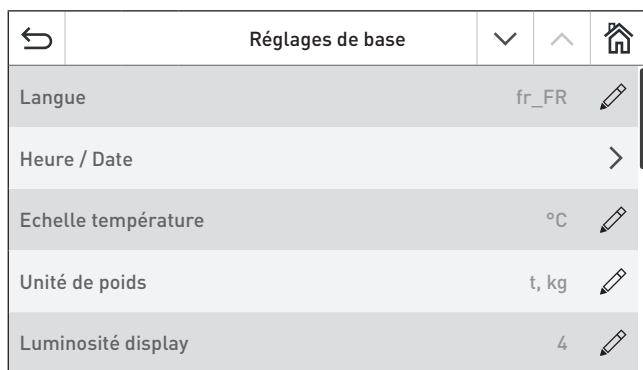


Fig. 19

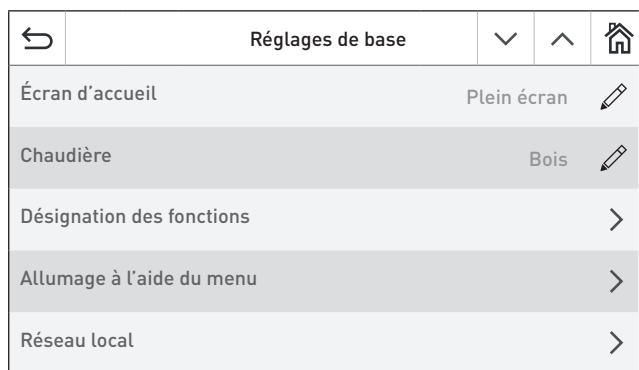


Fig. 20

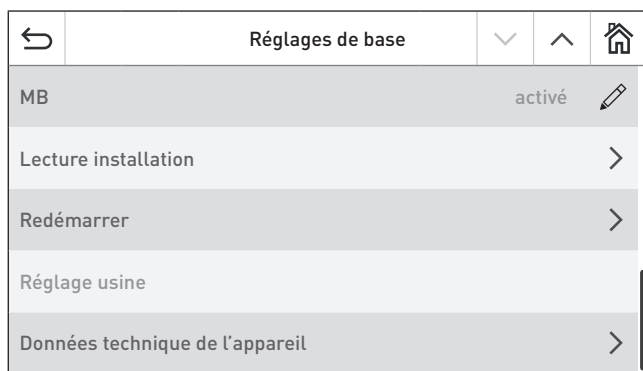


Fig. 21

12.1 Langue

InfoWIN Touch ou la commande maître Touch propose les textes affichés dans plusieurs langues. La langue souhaitée peut être sélectionnée dans ce sous-menu.

Sélection de la langue			
Český	Dansk	Deutsch	English
Español	Français	Italiano	Latviešu
Nederlands	Polski	Slovenský	Slovenščina

Fig. 22

12.2 Heure / Date

Sous Heure / Date, il est possible de régler le format dans lequel l'heure et la date doivent être synchronisées avec un serveur de temps sur Internet et si l'heure et la date sont envoyées par InfoWIN Touch.

Heure / Date	
Format de l'heure	24h
Format de la date	JJ.MM.AAAA
Serveur de temps	europe.pool.ntp.org
Fuseau horaire	Europe/Paris
Heure	14:16

Fig. 23

Heure / Date	
Serveur de temps	europe.pool.ntp.org
Fuseau horaire	Europe/Paris
Heure	14:16
Date	mer. 02.09.2020
Cadence d'émission heure/date	1 min

Fig. 24

12.2.1 Format de l'heure

L'heure est affichée dans le format choisi : (p. ex. 14:12 ou 02:12 PM).

Réglage usine : 24 h
 Choix : 24 h ou 12 h

Régler Format de l'heure	
12h	24h

Fig. 25

12.2.2 Format de la date

La date est affichée dans le format choisi : (p. ex. Me 17.02.2010 ou Me 02/17/2010).

Réglage usine : JJ.MM.AAAA
Choix : MM/JJ/AAAA
JJ.MM.AAAA

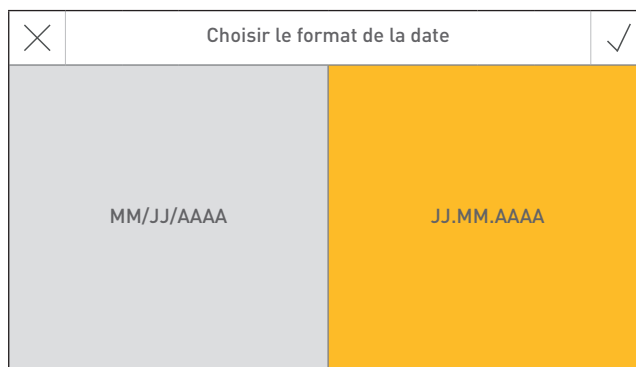


Fig.26

12.2.3 Serveur de temps

Le serveur de temps permet de définir à partir de quel serveur la date et l'heure doivent être synchronisées ou si ces réglages doivent être effectués manuellement.

Il est possible de saisir quatre serveur de temps maximum.

Réglage usine : désactivé
Choix : europa.pool.ntp.org
ch.pool.ntp.org
Ajouter serveur de temps

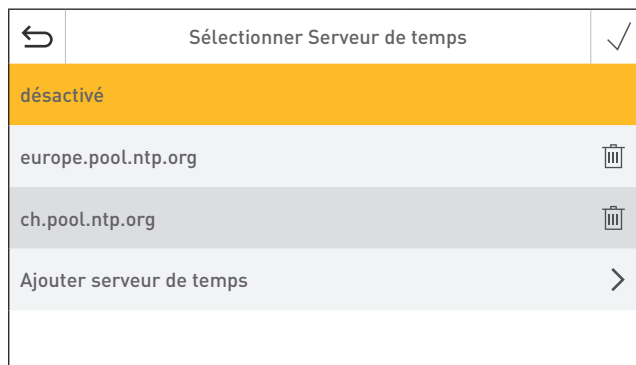


Fig.27

12.2.4 Fuseau horaire

Le fuseau horaire peut être réglé ici.

Réglage usine : Europe/Paris
Choix : tous les fuseaux horaires du monde

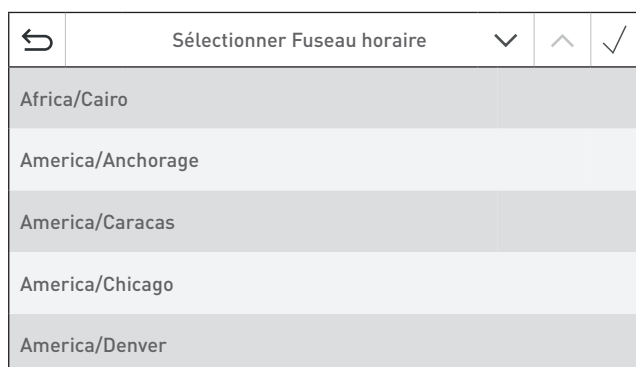


Fig.28

12.2.5 Heure

L'heure peut être réglée uniquement lorsque le serveur de temps est désactivée.

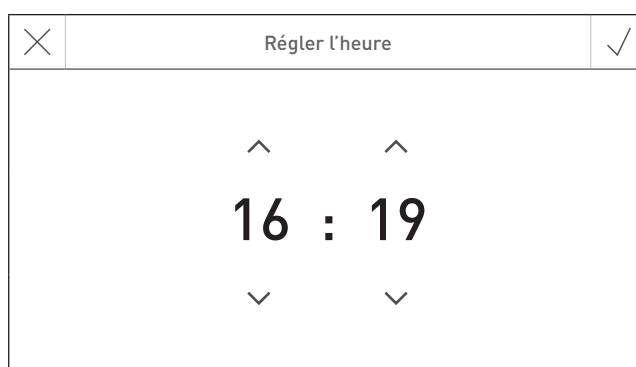


Fig.29

Utilisation

12.2.6 Date

La date peut être réglée uniquement lorsque le serveur de temps est désactivé.

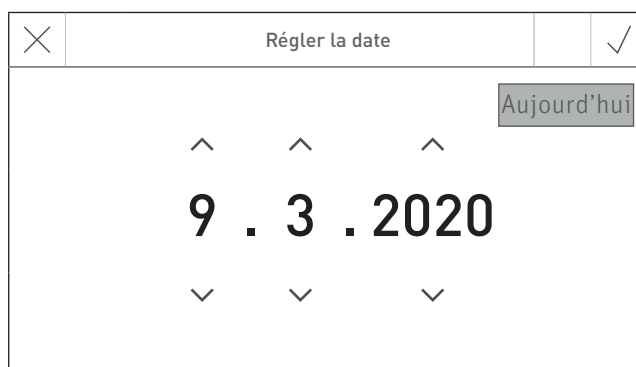


Fig.30

12.2.7 Cadence d'émission heure/date

La cadence d'émission de la date et l'heure d'InfoWIN Touch ou de la commande maître Touch vers d'autres modules fonctionnels (p. ex. module fonctionnel du circuit de chauffage, etc.) est ainsi défini. Lorsque la valeur réglée est 0, aucune donnée n'est envoyée.

Réglage usine : 0 min

Plage de réglage : 0 – 30 min

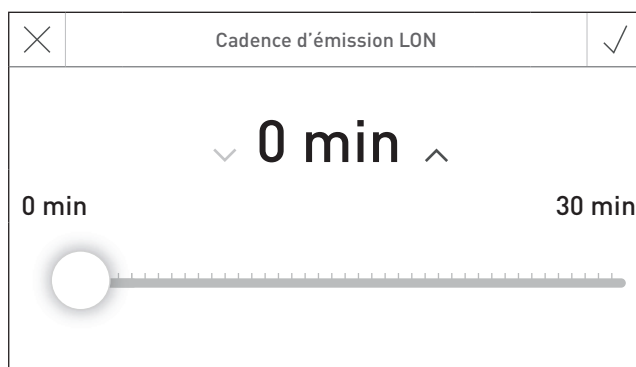


Fig.31



ATTENTION Dysfonctionnement

Dans un système, seul **un** serveur Web Touch, InfoWIN Touch, module fonctionnel ou une commande maître Touch peut émettre des données. Les autres modules fonctionnels reliés peuvent recevoir et utiliser les données, ou un module fonctionnel peut aussi utiliser les données réglées localement sur le module

12.3 Echelle température

Toutes les températures sont affichées dans le format sélectionné (p. ex. 30.6 °C resp. 87.0 °F).

Réglage usine : °C

Choix : °C ou °F

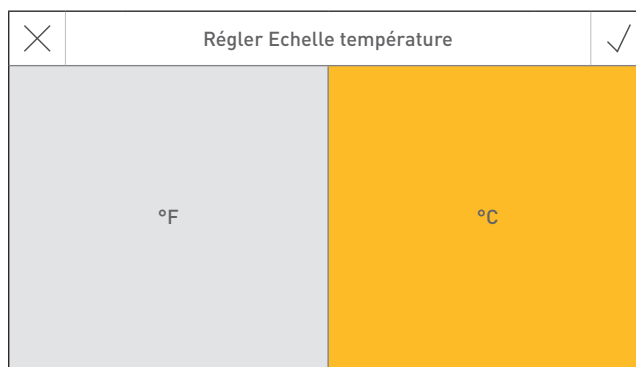


Fig.32

12.4 Unité de poids

Le poids est affiché dans le format sélectionné (p. ex. 6.5 kg ou 14.3 lbs).

Réglage usine : t, kg

Choix : t, kg ou tn. sh., lbs

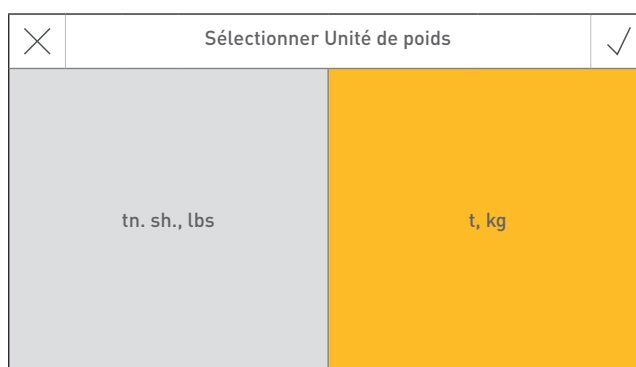


Fig.33

12.5 Luminosité display

La luminosité de l'écran peut être modifiée.

Réglage usine : 4

Plage de réglage : 1 – 6



Fig.34

12.6 Écran d'accueil

L'écran d'accueil peut être représenté comme plein écran ou comme écran partagé (p. ex. chaudière et module fonctionnel de charge tampon en même temps).

Réglage usine : Plein écran

Choix : Plein écran

Écran partagé avec tampon

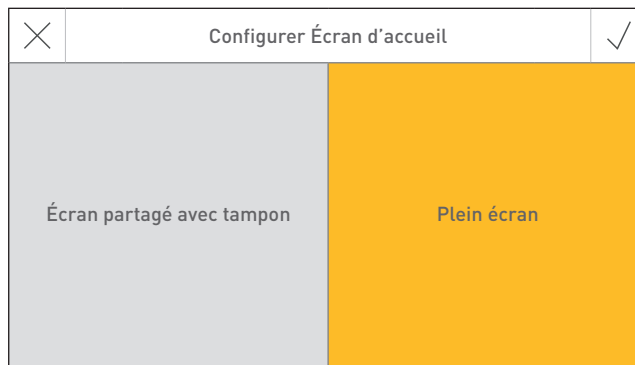


Fig.35

12.7 Chaudière

Réglage de la chaudière commandée par InfoWIN Touch, p. ex. chaudière à matière broyée, bois ou pellets, etc.

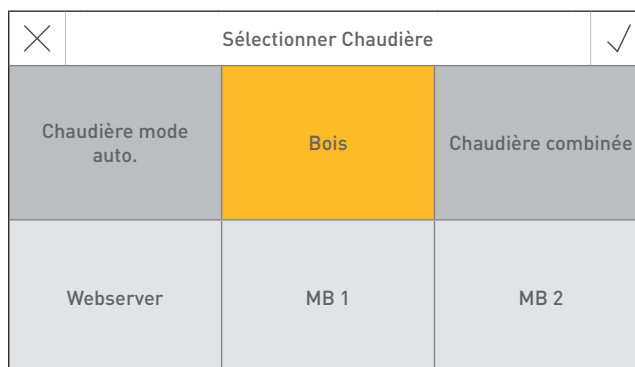


Fig.36

Réglage usine : Webserver :

Choix : Chaudière mode auto. :

Bois :

Chaudière combinée :

Webserver:

MB 1:

MB 2:

e réglage doit être fait lors de la première mise en marche.

AeroWIN / BioWIN 2 / BioWIN 2 Hybrid / PuroWIN

LogWIN

DuoWIN

Pas de chaudière, pour commande à distance (Webserver)

Commande maître 1 (sans chaudière)

Commande maître 2 (sans chaudière)



Remarque !

Si aucune chaudière (Chaudière mode auto., bois ou chaudière combinée) n'est disponible, le bouton apparaît sur fond gris et ne peut pas être sélectionné → voir point 12.12 Lecture installation sur le côté 24.

12.8 Désignation des fonctions

L'option Désignation des fonctions permet de modifier la désignation (p. ex. LogWIN) de la chaudière ou des modules fonctionnels (p. ex. circuit de chauffage 1).



Remarque !

Après tout changement de la désignation d'une fonction, une nouvelle lecture de l'installation s'impose – voir point 12.12 Lecture installation sur le côté 24.

Désignation des fonctions		✓
En changeant un redémarrage est nécessaire		
Chaudière	LogWIN	
Tampon	2000 l	
Chauffage	CHAUFFAGE 1	
Chauffage	CHAUFFAGE 2	

Fig.37

12.9 Allumage à l'aide du menu



ATTENTION Dommages matériels

Cet assistant sert d'aide lors de la première mise en marche de votre installation de chauffage en l'absence de techniciens formés. Il ne remplace pas la mise en service professionnelle et n'est pas couvert par la garantie.

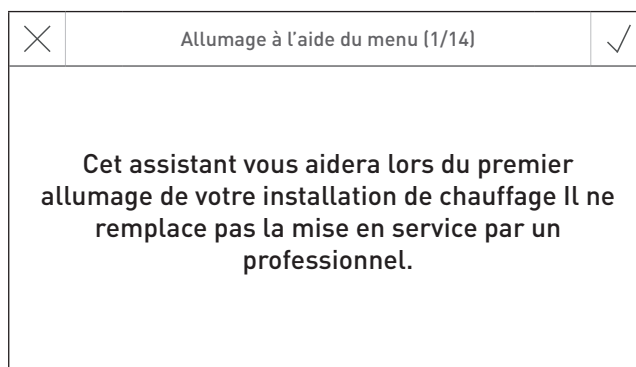


Fig.38

12.10 Réseau local

Réglage de l'établissement ou non d'une connexion LAN.

Réglage usine : désactivée
 Choix : activé/désactivée

Si activé, les réglages suivants sont possibles :

- DYN IP
- VPN
- Alarme
- URL alarme
- Adresse MAC
- DHCP
- IPV4
- Sous-réseau
- Passerelle
- DNS

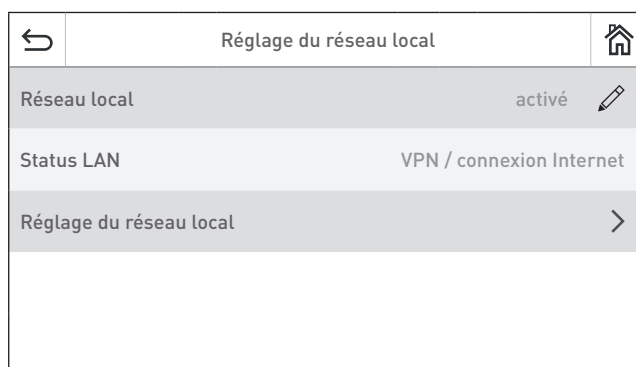


Fig. 39



Fig. 40

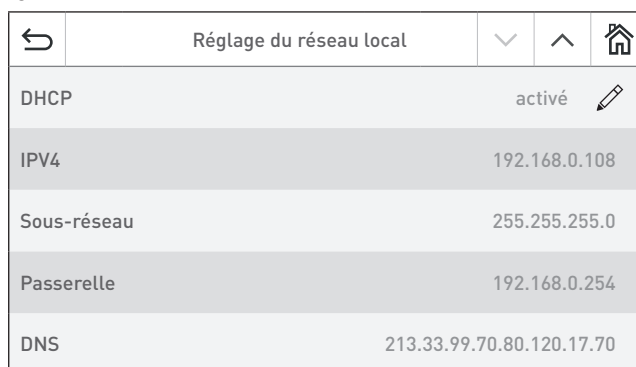


Fig. 41

12.11 MB (commande maître)

Réglage de l'affichage ou non d'autres modules fonctionnels en plus de la chaudière.

Réglage usine : activé

Choix : activé/désactivée

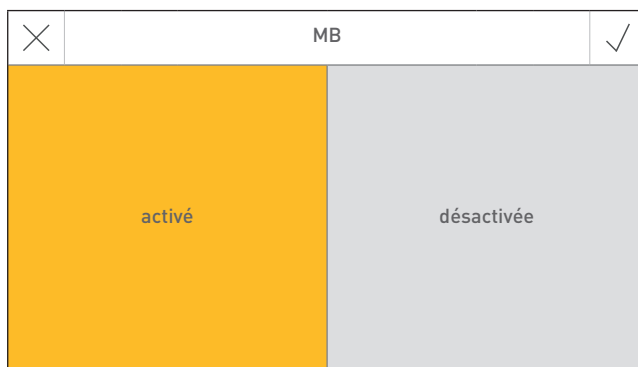


Fig. 42

12.12 Lecture installation

Toute l'installation, y compris la chaudière et les modules fonctionnels, fait l'objet d'une nouvelle programmation.

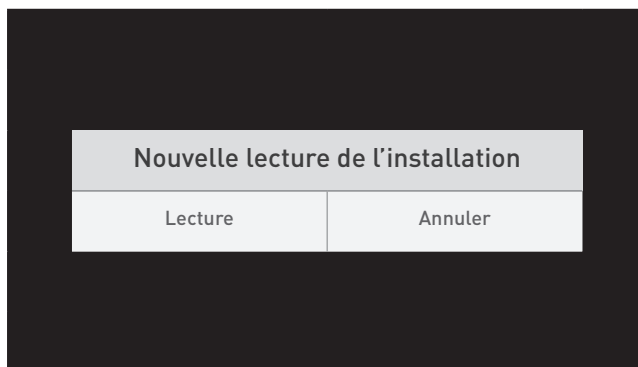


Fig. 43

12.13 Redémarrer

L'InfoWIN Touch ou la commande maître Touch est redémarrée.



Fig. 44

12.14 Réglage usine

Sans fonction actuellement.

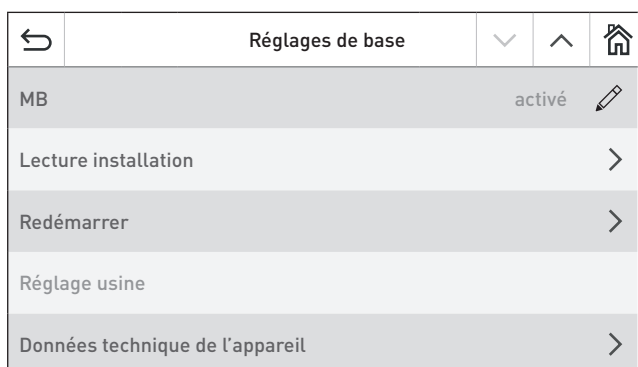


Fig. 45

12.15 Données technique de l'appareil

La version actuelle, numéro de serie ou numéro de test est affichée.

Données technique de l'appareil	
Version de logiciel module affichage	v1.5.1
Version logiciel interne	1.0
Adresse MAC	12:34:56:67:90:ac
Numéro de serie	001009160201425611
Numéro de test	123456e

Fig. 46


Données technique de l'appareil	
Version logiciel interne	1.0
Adresse MAC	12:34:56:67:90:ac
Numéro de serie	001009160201425611
Numéro de test	123456e
Systèmes d'analyse au redémarrage	



Fig. 47

13. Modes de fonctionnement

Les différents modes de fonctionnement, ainsi que les phases de fonctionnement correspondantes, sont affichés sur InfoWIN Touch.

13.1 Mode ARRET

Éteindre la chaudière

Sur l'écran d'accueil, appuyer d'abord sur la touche Menu  (Fig. 48), ensuite sur « ALLUMER/ÉTEINDRE la chaudière » (Fig. 49) puis confirmer « Éteindre la chaudière » – Fig. 50. Lors de l'extinction, l'écran de désactivation apparaît en premier  (Fig. 51.) puis « La chaudière est éteinte » – Fig. 52.

En mode ARRET, la chaudière est éteinte, l'écran d'InfoWIN Touch est sombre et seule la LED est allumée en vert. L'écran se rallume en touchant InfoWIN Touch.

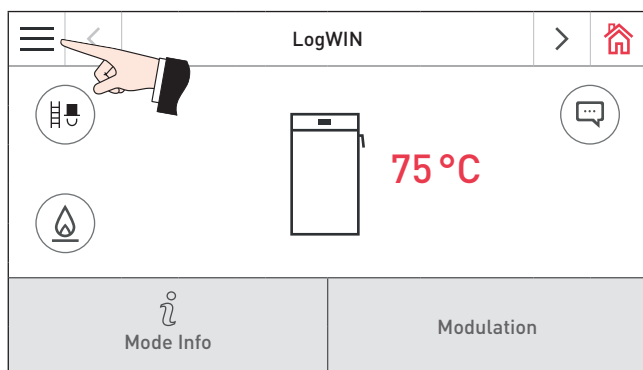


Fig. 48 Écran d'accueil

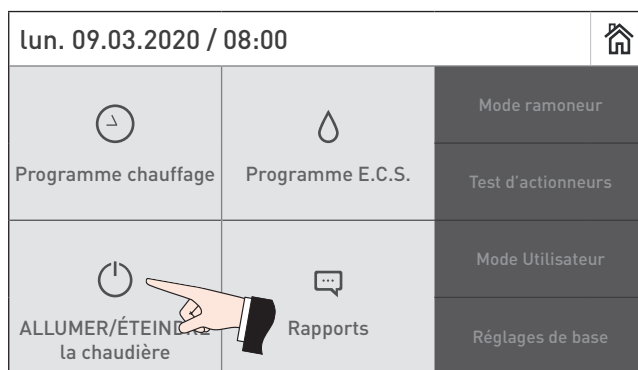


Fig. 49 Menu principal

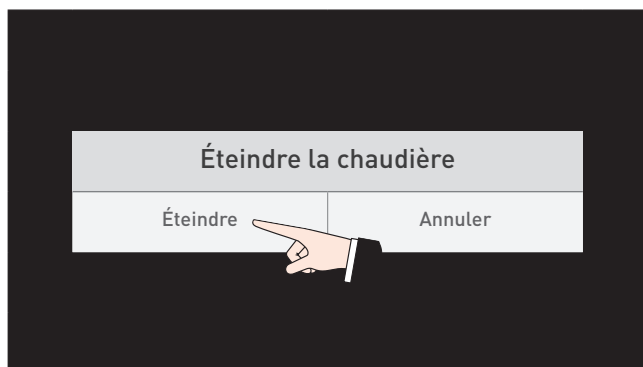


Fig. 50 Éteindre la chaudière

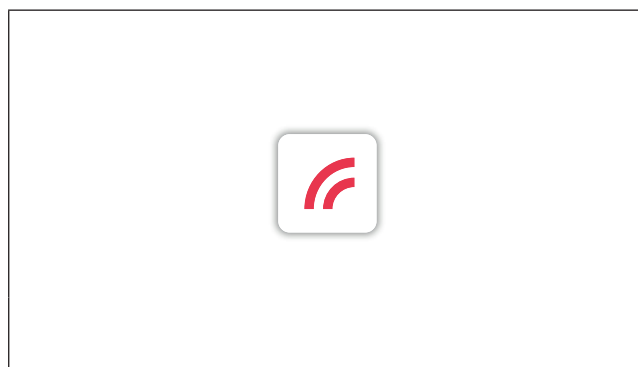


Fig. 51 La chaudière est éteinte

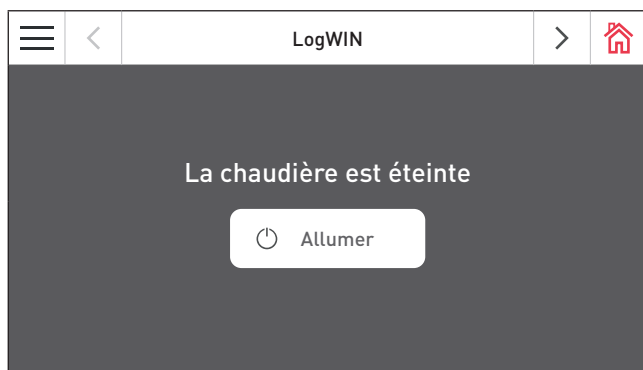


Fig. 52 La chaudière est éteinte

13.2 Mode MARCHÉ, autotest, Écran ARRÊT

Allumer la chaudière

Toucher InfoWIN Touch et appuyer sur Allumer (🔌) (Fig. 53) puis confirmer « Allumer la chaudière » – Fig. 54. Lors du démarrage, l'installation est lue, un autotest démarre automatiquement tandis que l'écran de chargement (📶) apparaît – Fig. 55.

Autotest

L'autotest procède au contrôle de certaines sondes, commutateurs et moteurs.

Une fois l'autotest terminé avec succès, l'écran d'accueil (Fig. 56). Si l'autotest devait ne pas être concluant, un message (🚫) s'affiche (voir point 18).

Écran ARRÊT

Si InfoWIN Touch reste inutilisé plus de 12 min, l'écran s'assombrit et seule la LED est allumée en vert. L'écran se rallume en touchant InfoWIN Touch.



Fig. 53 Allumer la chaudière

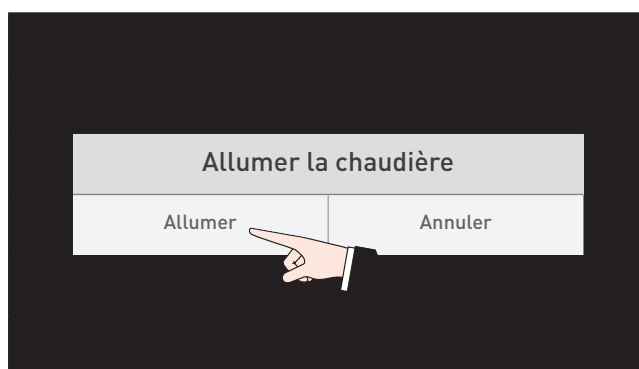


Fig. 54 Confirmer Allumer la chaudière

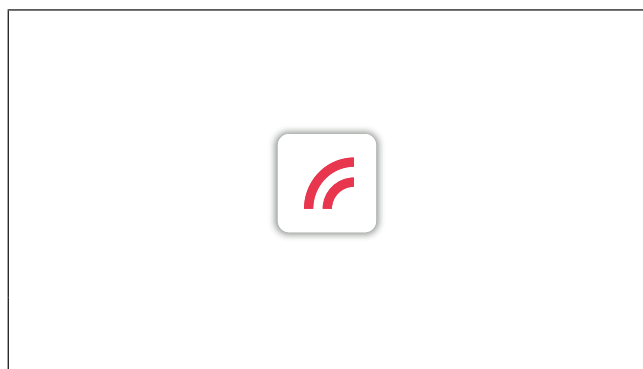


Fig. 55 Écran de chargement

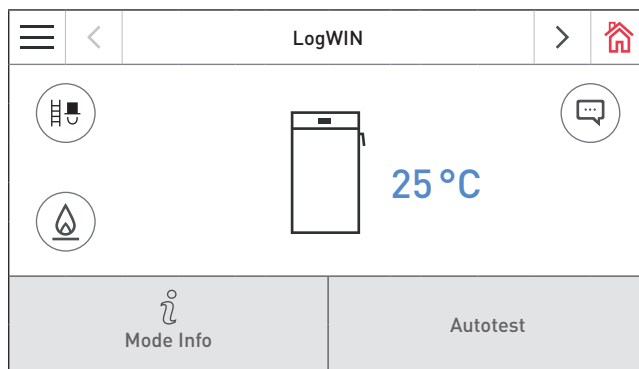


Fig. 56 Écran d'accueil

14. Mode ramoneur

Cette fonction permet de réaliser les mesures d'émissions imposées par la loi.



Remarque !

La fonction de ramonage ne peut être démarrée que dans les phases de fonctionnement Modulation ou Charge en couche. Dans les autres phases de fonctionnement, le message « Ramonage uniquement possible en mode modulant ou charge de couche!! » (Fig. 57) s'affiche et la fonction ne démarre pas.

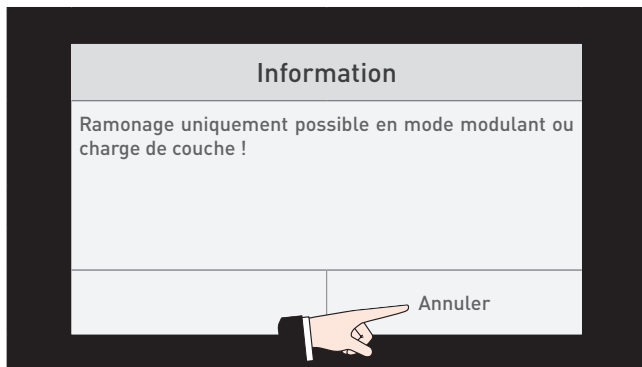


Fig. 57

- L'écran est activé en appuyant brièvement sur l'InfoWIN Touch. La fonction de ramonage est lancée en appuyant sur la touche Mode ramoneur  (Fig. 58) sur l'écran d'accueil ou sur **Mode ramoneur** dans le menu – Fig. 59.

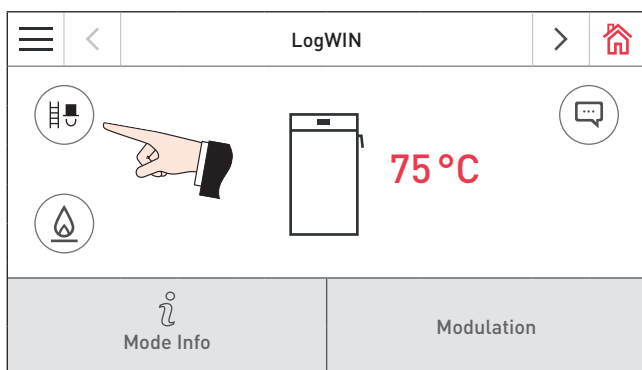


Fig. 58 Écran d'accueil

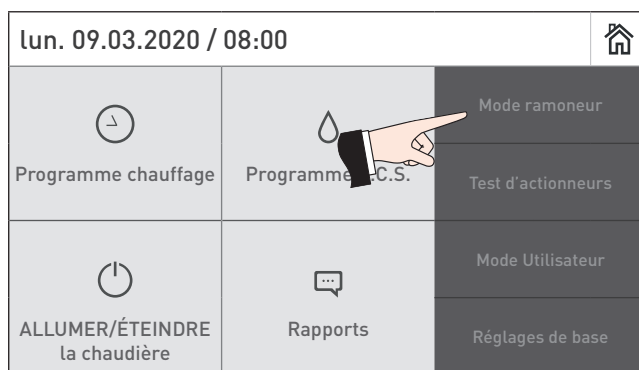


Fig. 59 Menu

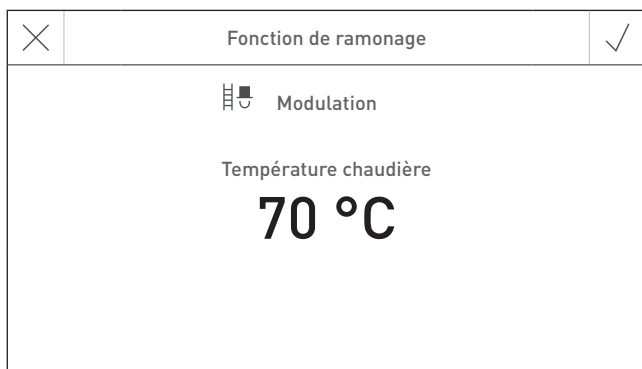



Fig. 60

Avec un système de régulation MES INFINITY ou MES^{PLUS}, la température de la chaudière est réglée sur env. 70 °C pendant 45 min. Une fois le temps d'éclairage (12 min) écoulé, l'écran s'assombrit. Le fonctionnement n'est pas affecté. Il suffit de toucher l'écran pour qu'il se rallume.

La fonction de ramonage est désactivée

- en appuyant sur la touche **Annuler** .
- automatiquement au bout de 45 min.

15. Phases de fonctionnement

La phase de fonctionnement concernée est affichée sur l'écran d'accueil – Fig. 61.

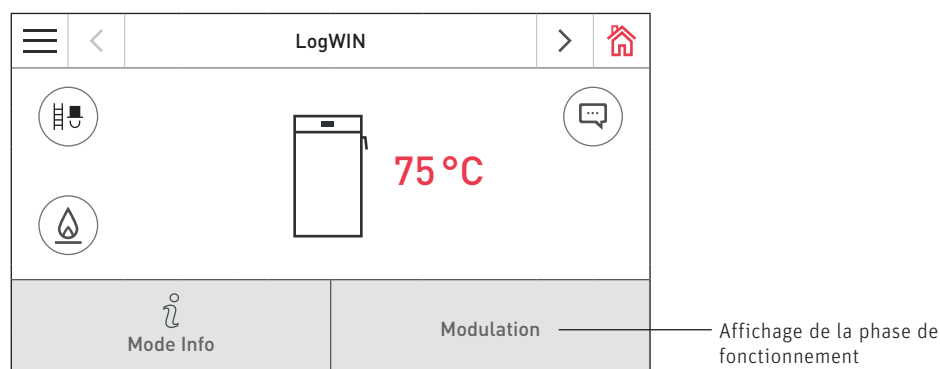


Fig. 61 Écran d'accueil

Veille

La chaudière est prête pour le préchauffage (voir la notice d'utilisation de LogWIN).

L'écran s'assombrit au bout de 21 min. Seule la LED verte est encore allumée.

Veille temps différé

La chaudière automatique est verrouillée.

Si la touche **Annuler** est actionnée, la phase de fonctionnement « Veille temps différé » est interrompue et la chaudière passe en phase de fonctionnement « Veille ».

Porte de revêtement ouverte

Quand la porte de revêtement est ouverte, le message « Porte de revêtement ouverte » reste tout ce temps affiché.

Allumage prêt ¹

La chaudière est prête pour le mode d'allumage automatique.

Si la touche **Annuler** est actionnée, la phase de fonctionnement « Allumage prêt » est interrompue et la chaudière passe en phase de fonctionnement « Veille ».

Phase d'allumage ¹

La chaudière se trouve alors en mode d'allumage automatique. Une fois la phase d'allumage terminée, on passe au mode « Préchauffage en cours ».

Si la touche **Annuler** est actionnée, la phase de fonctionnement « Phase d'allumage » est interrompue, le ventilateur tourne encore pendant 2 minutes avant que la chaudière passe en phase de fonctionnement « Veille ».

Préchauffage

L'opération de préchauffage est démarrée automatiquement une fois la phase d'allumage terminée ¹ ou, sinon, après la fermeture de la porte de revêtement. Une fois la phase de fonctionnement de « Préchauffage » terminée (au moins 30 min), la chaudière passe à la phase de fonctionnement « Modulation ».

Le préchauffage est interrompu en appuyant sur la touche **Annuler** de façon automatique et commuté en phase de fonctionnement de Veille lorsque l'on appuie sur la touche Annuler, ou automatiquement après 15 mn si la température de la chambre de combustion n'a pas suffisamment augmenté.

Stabilisation flamme

Après interruption de la combustion, le système tente de rétablir une combustion régulière puis passe en phase de fonctionnement de mode « Modulation » ou « Veille ».

Modulation

La chaudière se trouve en phase de fonctionnement « Modulation », c'est-à-dire en mode chauffage. La puissance de la chaudière est réglée en continu.

¹ Pour LogWIN avec dispositif d'allumage automatique uniquement (accessoires).

Utilisation

Charge en couche

Si la fonction « Charge en couche » a été activée, le système passe automatiquement à la phase « Charge en couche » une fois les conditions requises réunies.


ARRÊT du ventilateur

Si la température de la chaudière dépasse 87 °C (90 °C), le ventilateur s'éteint et ne se rallume que quand la température de la chaudière retombe en-dessous de la « Température redémar. » réglée (65 °C à 75 °C) ou au bout de 2 heures. Ensuite, la phase de fonctionnement « Stabilisation flamme » s'active.

Extinction

À la fin de la combustion, la chaudière se met en mode d'extinction. Le ventilateur continue de tourner jusqu'à ce que la chambre de combustion ait refroidi. Ensuite, le ventilateur s'éteint et la phase de fonctionnement « Veille » s'active.

16. Mode Info

- ▶ Pour accéder au mode Info, appuyer sur la touche . Il est ainsi possible de voir les principales informations sur la chaudière – Fig. 62.
- ▶ Chaque circuit de chauffage, chaudière ou module fonctionnel dispose de son propre mode Info. Le passage à un autre mode Info s'effectue au moyen des touches < > ou en faisant « glisser » son doigt sur l'écran.



Remarque !

Seules les valeurs pour lesquelles une valeur valide est disponible sont affichées. Si aucune valeur de mesure n'est disponible, l'option de menu complète ou certaines valeurs sont masquées.

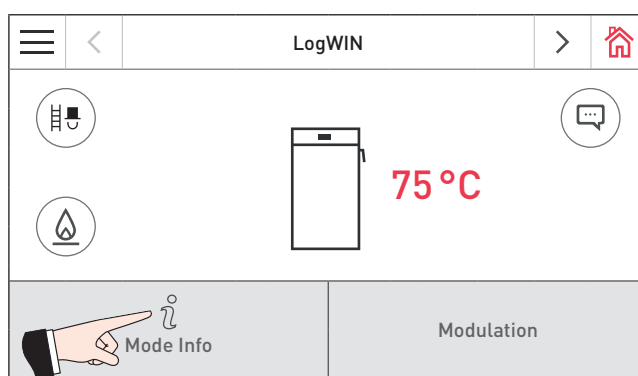


Fig. 62 Écran d'accueil

Informations disponibles dans le mode Info :

- Température supérieure du tampon
- Température réserve tampon Milieu
- Température inférieure du tampon
- Charge tampon
- Température chambre de combustion
- Température des fumées
- Heures de service
- Nombre de préchauffages
- Version de logiciel
- Type de chaudière

Utilisation

Température de réserve tampon, haut, milieu, bas

Les températures de la réserve tampon sont uniquement indiquées sur l'affichage en combinaison avec une réserve tampon et le module fonctionnel de charge tampon ou le module WVF+ de MES^{PLUS} avec une sonde raccordée en haut, au milieu et en bas.

Charge tampon

Le niveau de charge de la réserve tampon indique l'énergie utile disponible dans la réserve, en pour cent.

Le niveau de charge de la réserve tampon est calculé en continu en fonction des températures de la réserve tampon (en haut, au milieu, en bas) et de la valeur de consigne maximale pour le circuit de chauffage ou l'eau chaude.

Température chambre de combustion

La température actuelle de la chambre de combustion de la chaudière est affichée.

Température des fumées

La température actuelle des fumées est affichée.



Remarque !

La mesure de la température des fumées est réalisée directement au niveau des buses de fumées. Aussi, des différences sont susceptibles d'apparaître par rapport aux mesures de référence.

Heures de service

Le temps de fonctionnement total de la chaudière est affiché.

Nombre de préchauffages

Le nombre de préchauffages est affiché.

Version de logiciel



La version de logiciel actuelle de l'automate de chauffage (platine de base) est affichée.

Type de chaudière

Le type de la chaudière de LogWIN est affiché.

17. Mode Utilisateur

Chaque circuit de chauffage, chaudière ou module fonctionnel dispose de son propre mode Utilisateur. Les informations et réglages dans le mode Utilisateur sont tous accessibles.

- L'accès au mode Utilisateur s'effectue en appuyant d'abord sur la touche Menu  (Fig. 63) puis sur  (Fig. 64). Il est possible de naviguer entre les différents modes Utilisateur de la chaudière et des modules fonctionnels au moyen des touches <> ou en faisant « glisser » son doigt sur l'écran.

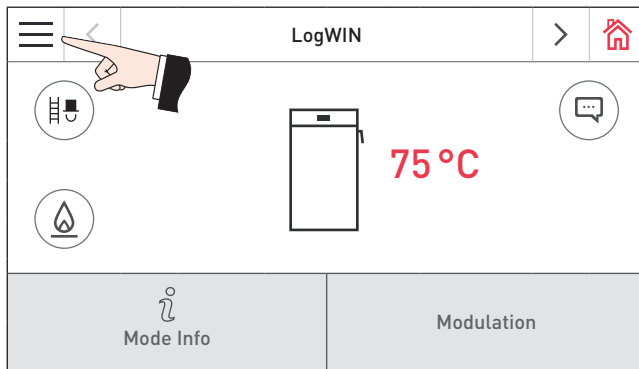


Fig. 63 Écran d'accueil

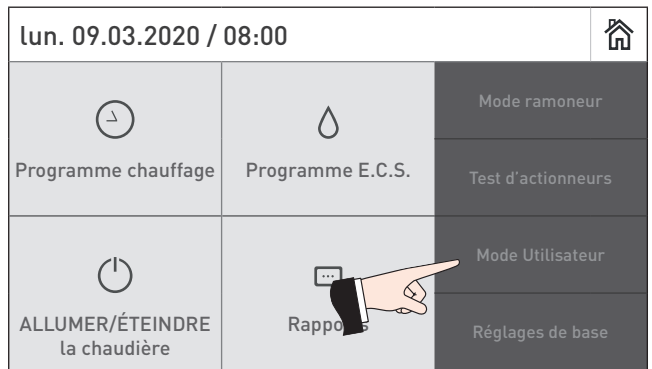


Fig. 64 Menu

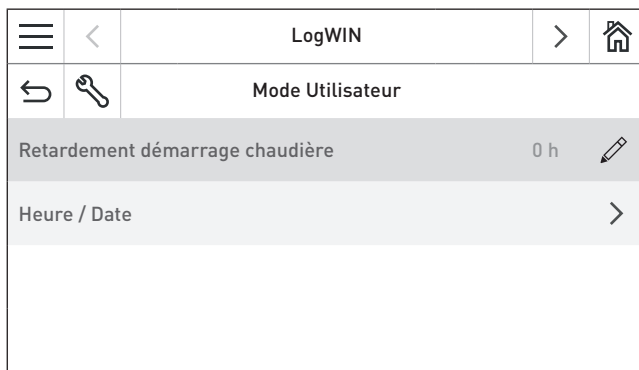


Fig. 65 Mode Utilisateur

17.1 Retardement démarrage chaudière

« Retardement démarrage chaudière automatique » permet de régler le laps de temps pendant lequel la chaudière automatique reste verrouillée après la fin de l'extinction de la chaudière à combustible solide. Le temps réglé reste enregistré.

Réglage usine : 0 h
 Plage de réglage : 0 h à 24 h

Le curseur permet de régler et de confirmer le retardement du démarrage souhaité – Fig. 67.

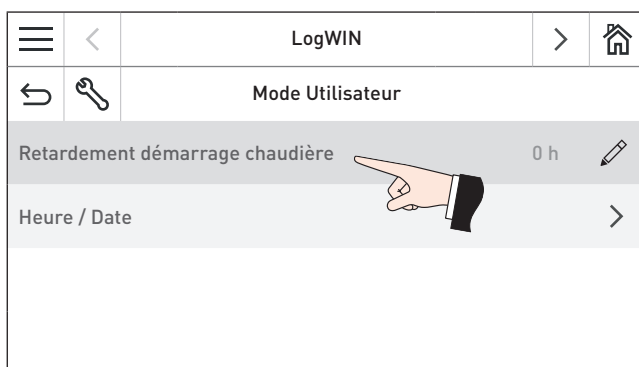


Fig. 66 Mode Utilisateur

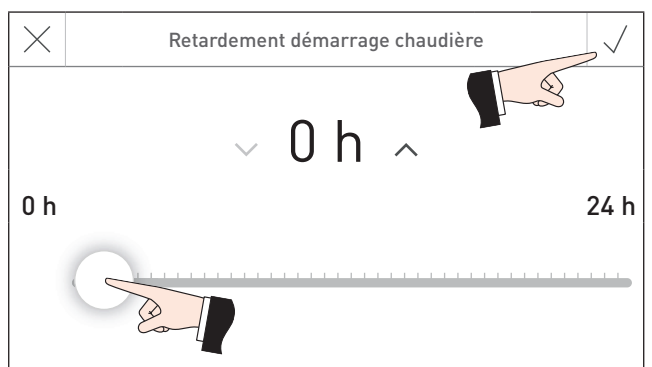


Fig. 67

17.2 Heure / Date

L'heure ou la date doit être seulement réglée si la cadence d'émission heure/date est réglée sur **0 min** dans les réglages de base, voir point 12.2.7. Dans le cas contraire, l'heure ou la date qui y est réglée sera écrasée.

Cette Heure / Date sert à la commande temporisée du dispositif d'allumage automatique (accessoires). Sélectionner l'heure ou la date (Fig. 69). Régler et confirmer l'heure ou la date – Fig. 70, Fig. 71.

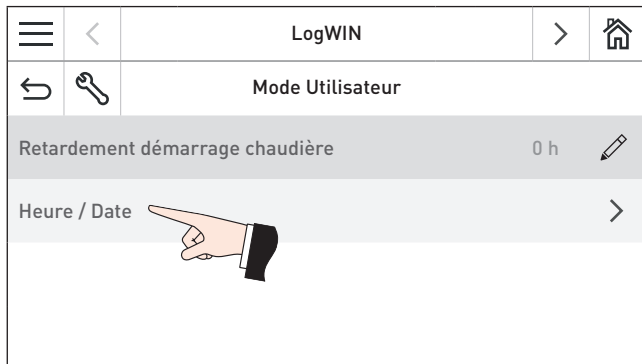


Fig. 68 Mode Utilisateur

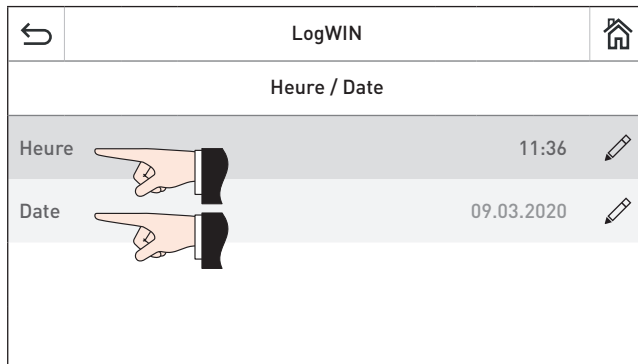


Fig. 69 Sélectionner l'heure ou la date

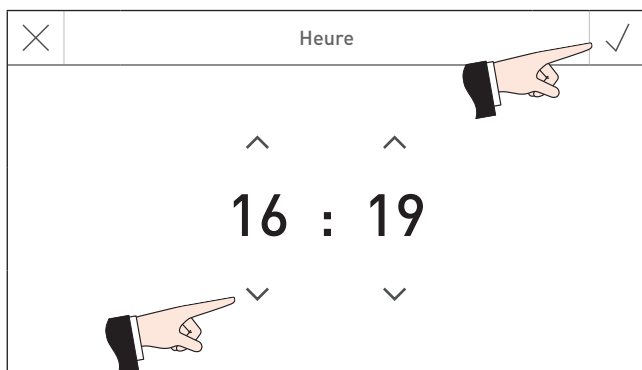


Fig. 70 Régler et confirmer l'heure

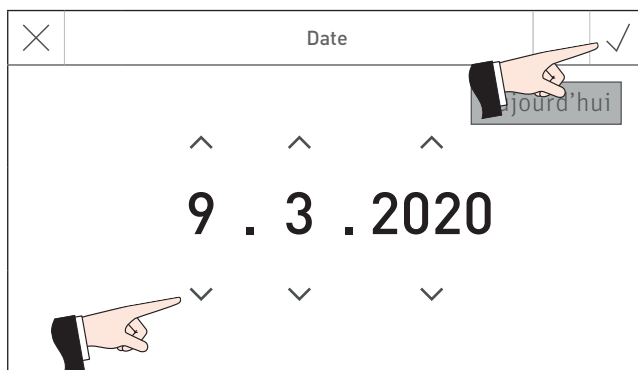





Fig. 71 Régler et confirmer la date

18. Élimination des défauts

En service, la chaudière se surveille elle-même. Toutes les divergences par rapport au fonctionnement normal sont signalées par des messages  sur InfoWIN Touch ou sur la commande maître Touch.

En appuyant sur la touche  (Fig. 72), tous les messages disponibles sont répertoriés dans une liste – Fig. 73. Le texte d'information correspondant apparaît immédiatement en appuyant sur le message – Fig. 74.

Pour pratiquement tous les messages, une réinitialisation est nécessaire une fois le défaut supprimé. Dans ce cas, « Retour » s'affiche – Fig. 74. Dès que le défaut a été supprimé, le message peut aussi être effacé à l'aide de la touche  – Fig. 75.

Si la mention « Retour » n'apparaît pas, la chaudière se remet en marche automatiquement après la suppression du défaut.

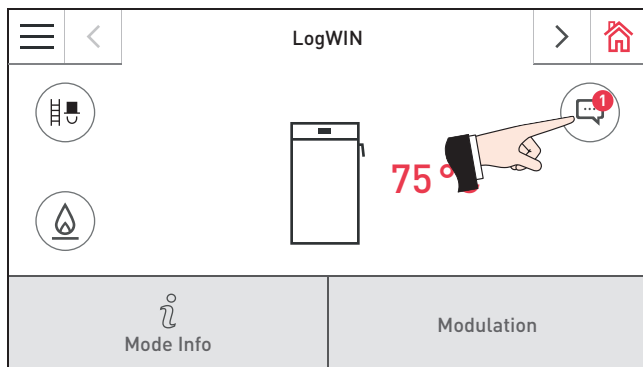


Fig. 72

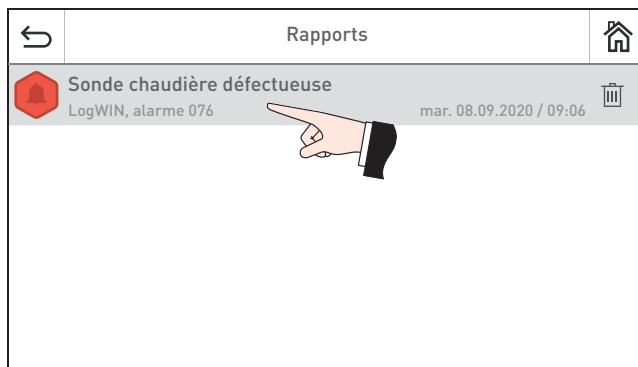


Fig. 73

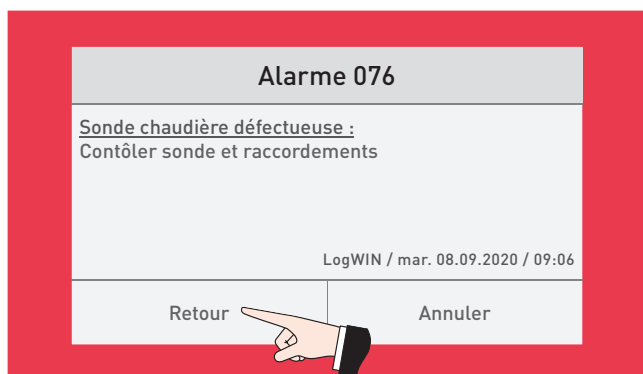


Fig. 74

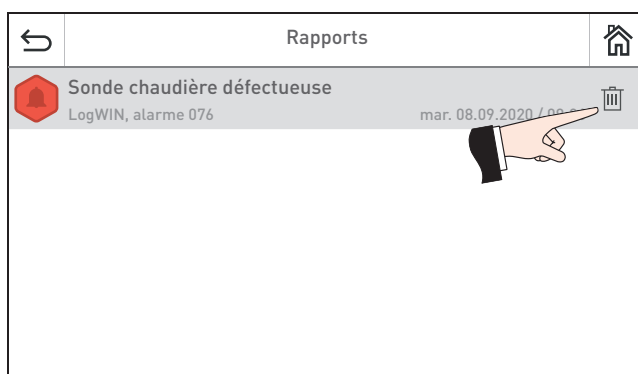


Fig. 75

Plaque signalétique

Si vous souhaitez appeler le service après-vente WINDHAGER ou le partenaire de service après-vente en raison d'un dérangement, veuillez noter au préalable les données suivantes qui sont marquées sur la plaque signalétique :

- type
- numéro de serie
- année de fabrication
- message d'erreur ou d'alarme

La plaque signalétique se trouve à l'avant derrière la porte de revêtement – Fig. 76.



Fig. 76 Plaque signalétique

1..... Plaque signalétique

18.1 Sécurité d'écoulement thermique

Si la sécurité d'écoulement thermique goutte, nettoyer les joints et le siège de la soupape. Si nécessaire, remplacer le piston avec le joint - voir la liste des pièces de rechange ci-jointe.

Remarque : pour cela, il n'est pas nécessaire de démonter la robinetterie.



ATTENTION Dommages matériels

Le bon fonctionnement de la sécurité d'écoulement thermique doit être contrôlé une fois par an par un spécialiste, de même que le degré d'entartrage de la batterie de sécurité – voir la notice de montage. Si la batterie de sécurité est entartrée, elle doit absolument être détartrée.

18.2 Barre LED

En présence d'un message d'erreur ou d'alarme, la barre LED située à l'avant du tableau de commande clignote.

Alarme 1 à 199 : Rouge

Erreur 200 à 399 : Orange

18.3 Pas d'affichage sur InfoWIN Touch

Code	Indication sur InfoWIN Touch	Cause/élimination
-	Pas d'indication à l'écran, la LED est éteinte La chaudière est arrêtée et ne peut pas être mise en marche.	<ul style="list-style-type: none"> a) Pas de courant, contrôler la conduite menant à l'appareil et les fusibles du bâtiment. b) Pas de courant, fusible de l'appareil défectueux - contrôler et remplacer au besoin – voir Fig. 77. c) Fiche de secteur de l'appareil desserrée, ou mal ou pas enclenchée lors du montage – contrôler et au besoin enclencher correctement. d) Connecteur de l'InfoWIN Touch desserré, ou mal ou pas enclenché lors du montage - contrôler et au besoin enclencher correctement, la prise se trouve derrière l'écran de la porte de revêtement - voir notice de montage de LogWIN ; montage du revêtement. e) Contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste spécialiste.

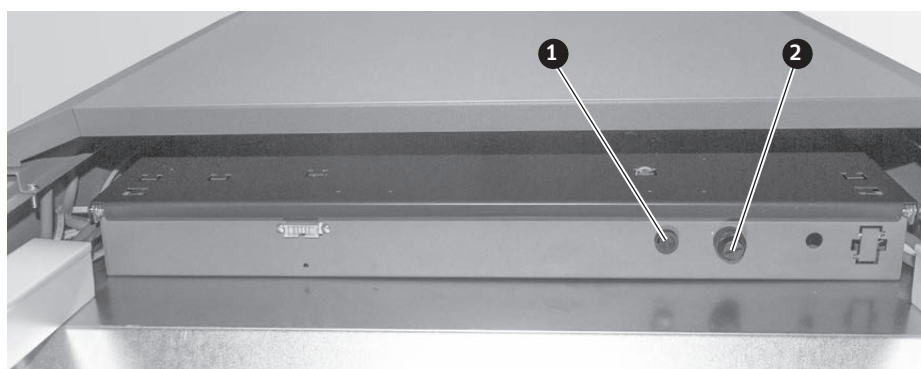


Fig. 77 Tableau de distribution de LogWIN sans panneau arrière – vue de derrière

1..... Fusible F1 de 6,3 A à action retardée

2..... Cache de protection et bouton de déverrouillage du limiteur de température de sécurité

18.4 Messages d'erreur

Code	Indication sur InfoWIN Touch	Cause/élimination
Erreur 226	Pas de flamme à l'allumage Echec à l'allumage.	<p>a) Pas de combustible devant l'ouverture d'allumage. Préchauffage pas effectué conformément aux instructions. Message « Retour » ou effacer.</p> <p>b) Nettoyer l'ouverture d'allumage de la porte d'allumage ou de la grille verticale remplie de cendres (voir la notice d'utilisation de LogWIN Premium Touch). Presser la touche « Reset ».</p> <p>c) Élément d'allumage défectueux ; contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.</p>
Erreur 268	Interrupteur de porte de revêtement défectueux Vérifier commutateur porte de revêtement !	<p>Laisser la chaudière consommer le combustible, supprimer les erreurs.</p> <p>Après l'extinction (phase de fonctionnement Veille):</p> <p>Ouvrir la porte de revêtement – le ventilateur doit tourner.</p> <p>Fermer la porte de revêtement et appuyer sur Interruption du préchauffage - le ventilateur doit s'arrêter. Dans le cas contraire:</p> <p>a) Contrôler ou régler la course de commutation de l'interrupteur de la porte de revêtement (déclat audible) – voir la notice de montage de LogWIN.</p> <p>b) Interrupteur de porte de revêtement défectueux, contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.</p>
Erreur 281	Sonde temp. fumées défectueuse Contrôler sonde temp. fumées et raccords alimentation.	<p>L'affichage de la température des gaz de fumées n'est pas possible. Pas d'effet sur le fonctionnement.</p> <p>Remplacer la sonde de température de gaz de fumées, contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.</p>
Erreur 372	Analyse du préchauffage Température de la chambre de combustion insuffisante lors du préchauffage.	<p>Préchauffage avec du bois trop humide et/ou du bois de qualité inférieure. Préchauffage pas effectué conformément aux instructions. Message « Retour » ou effacer.</p>
Erreur 373	Analyse du préchauffage Puissance consommée insuffisante lors du préchauffage.	<p>Veiller à une consommation de chaleur correspondante (ouvrir les vannes mélangeuses manuelles, ajuster la régulation sur la demande de chaleur/régime de chauffage. Message « Retour » ou effacer.</p> <p>Important : si la régulation ne demande pas de chaleur (abaissement) et si le chauffe-eau ou le réservoir tampon sont chargés, ne pas préchauffer !</p>
Erreur 375	Préchauff. pour temp. chaudière trop élevée	<p>Veiller à une consommation de chaleur correspondante (ouvrir les vannes mélangeuses manuelles, ajuster la régulation sur la demande de chaleur/régime de chauffage. Message « Retour » ou effacer.</p> <p>Important : si la régulation ne demande pas de chaleur (abaissement) et si le chauffe-eau ou le réservoir tampon sont chargés, ne pas préchauffer !</p>
Erreur 396	Porte de revêtement ouverte Fermer porte de revêtement.	<p>Fermer porte de revêtement.</p>

18.5 Messages d'alarme

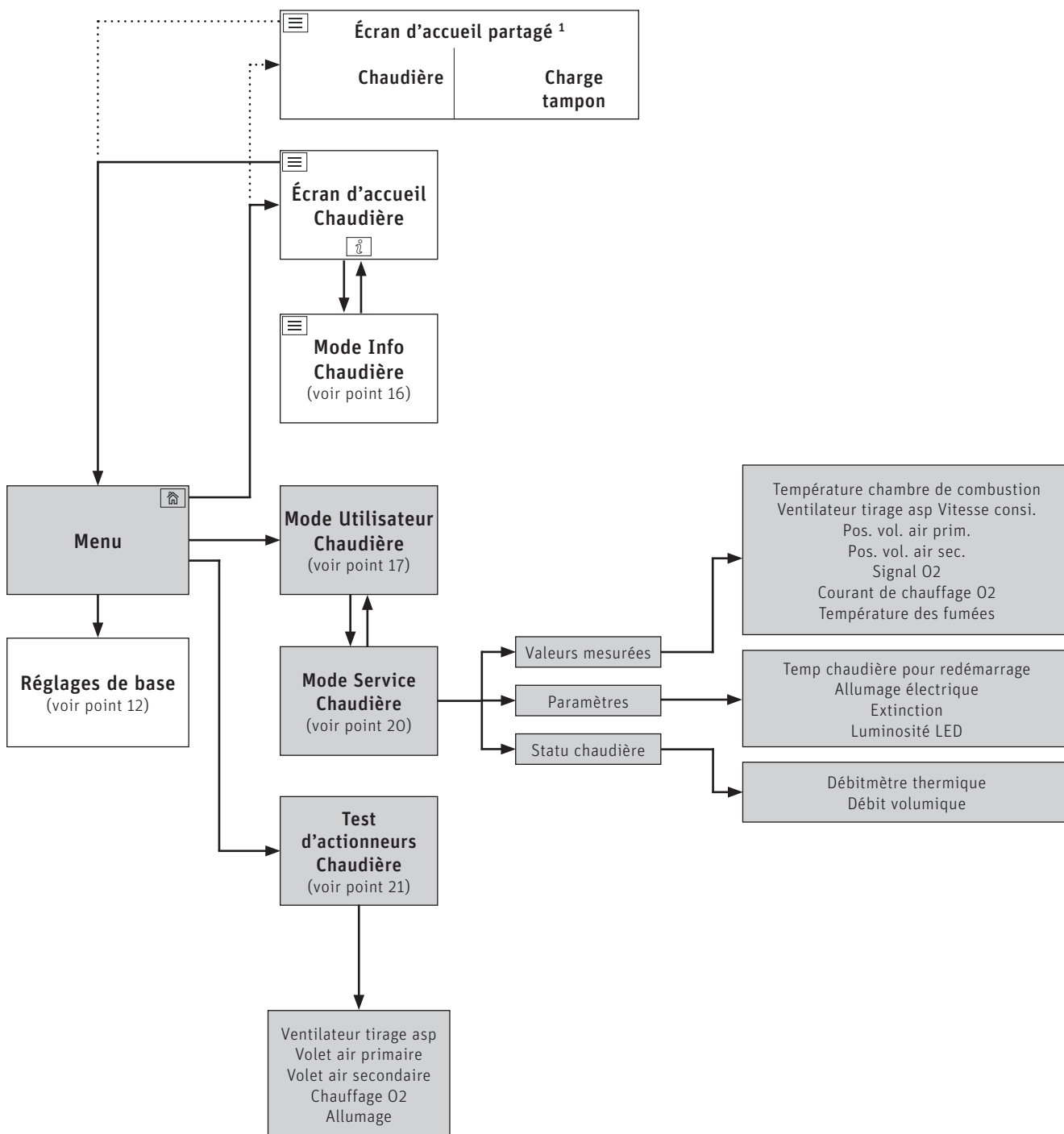
Code	Indication sur InfoWIN Touch	Cause/élimination
Alarme 001	Volet air primaire défectueux Volet air primaire bloqué ou défectueux.	<p>Le volet d'air primaire n'atteint plus la position. Moteur de volet d'air primaire ou interrupteur de fin de course défectueux.</p> <p>Message « Retour » ou effacer. Si l'erreur persiste, contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.</p> <p>Remplacer le moteur de volet d'air primaire ou l'interrupteur de fin de course; contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.</p>
Alarme 003	Volet air secondaire défectueux Volet air secondaire bloqué ou défectueux.	<p>Le volet d'air secondaire n'atteint plus la position. Moteur de volet d'air secondaire ou interrupteur de fin de course défectueux.</p> <p>Message « Retour » ou effacer. Si l'erreur persiste, contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.</p> <p>Remplacer le moteur de volet d'air secondaire ou l'interrupteur de fin de course; contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.</p>
Alarme 015	230V non disponible Vérifier raccordement au secteur et tension réseau.	<p>La tension de secteur 230 V pour l'automate de chauffage n'est pas disponible.</p> <p>Contacteur le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.</p>

Utilisation

Code	Indication sur InfoWIN Touch	Cause/élimination
Alarme 016	Ventilateur tirage asp. défectueux Nettoyer roue ventil. et caisson ventil.	La vitesse effective diffère de la vitesse de consigne. La chaudière passe en mode d'extinction. La roue et le caisson du ventilateur sont encrassés ; les nettoyer (voir notice d'utilisation de LogWIN Premium Touch). Message « Retour » ou effacer. b) Fiche de ventilateur desserrée ou mal enclenchée, enclencher la fiche de façon correcte (panneau arrière de la chaudière). c) Remplacer le ventilateur de tirage par aspiration motorisé ; contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.
Alarme 076	Sonde chaudière défectueuse Contrôler sonde chaudière et raccords.	a) Message « Retour » ou effacer. Si l'erreur réapparaît immédiatement ou peu de temps après ou à des intervalles réguliers, contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste. b) Remplacer la sonde de la chaudière ; contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.
Alarme 078	Sonde Thermocontrol défectueuse Contrôler la sonde Thermocontrol et les raccordements.	La chaudière passe en mode d'extinction. a) Sonde Thermocontrol trop froide < 0 °C. Chauffer la sonde. b) Message « Retour » ou effacer. Si l'erreur réapparaît immédiatement ou peu de temps après ou à des intervalles réguliers, contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste. b) Remplacer la sonde Thermocontrol ; contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.
Alarme 088	Sonde O2 défectueuse Contrôler sonde O ₂ et raccordements.	a) Message « Retour » ou effacer. En cas de réapparition de ce défaut, veuillez contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste. b) Remplacer la sonde O ₂ ; contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.
Alarme 089	Sonde O2 chauffage défectueuse Contrôler sonde O ₂ , transformateur et raccordements.	a) Message « Retour » ou effacer. En cas de réapparition de ce défaut, veuillez contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste. b) Remplacer la sonde O ₂ ou/et le transformateur ; contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.
Alarme 144	Interruption dispositif de sécurité Contrôler les dispositifs de sécurité.	Le limiteur de température de sécurité ou le dispositif de sécurité externe s'est déclenché. a) Contrôler le niveau d'eau et la pression de l'installation de chauffage - remplir, purger. b) Air présent dans l'installation de chauffage - purger. c) La pompe de chauffage ou la pompe de charge du chauffe-eau est bloquée ou défectueuse - amorcer la pompe ou la réparer. d) Contrôler le dispositif de sécurité externe (p. ex. sécurité de manque d'eau etc.). Une fois que la température de l'eau de la chaudière a chuté en dessous de 90 °C, retirer le panneau arrière, démonter le cache de protection et enfoncer fermement le bouton de déverrouillage du limiteur de température de sécurité - Fig. 77. En cas de réapparition de ce défaut, veuillez contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.
Alarme 187	Pas de communication avec automate Contrôler la connexion de l'automate de chauffage et les raccordements.	a) Contrôler le câble de connexion et/ou le connecteur reliant le module InfoWIN Touch à l'automate de chauffage ; message « Retour » ou effacer. Contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste. b) « Relier » l'automate de chauffage. Message « Retour » ou effacer. Contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.
Alarme 189	Pas de communication au circuit supplémentaire Contrôler connexion circ. sup.,\nboîtier de contrôle brûleur et raccordements.	a) Contrôler le câble de connexion et/ou le connecteur d'InfoWIN, du circuit supplémentaire et de l'automate de chauffage ; message « Retour » ou effacer. Contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste. b) « Relier » l'automate de chauffage et le circuit supplémentaire. Message « Retour » ou effacer. Contacter le service après-vente Windhager ou un chauffagiste.

INFORMATIONS DESTINÉES AUX TECHNICIENS DE SERVICE / CHAUFFAGISTES PROFESSIONNELS

19. Structure du menu de chaudière pour le mode Service et le test d'actionneurs



¹ Dans les réglages de base, il est possible de déterminer si l'écran d'accueil est affiché en plein écran ou en écran partagé, voir point 12.6 à la page 21.

20. Mode Service

Le mode de service permet d'afficher ou de modifier des valeurs mesurées et des paramètres.



ATTENTION Dommages matériels

Seuls des techniciens de service ayant été formés à cet effet sont habilités à modifier des paramètres dans le mode Service.

Pour accéder au mode Service, utiliser les touches Menu → **Mode Utilisateur** → et appuyer pendant 5 s sur la touche « OK ». Les touches < > permettent de naviguer dans les différents modes de service.

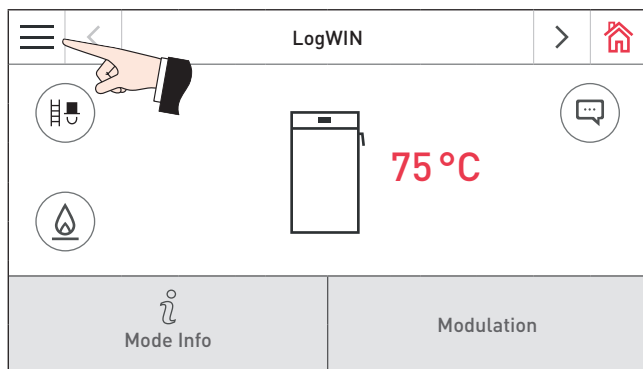


Fig. 78 Écran d'accueil

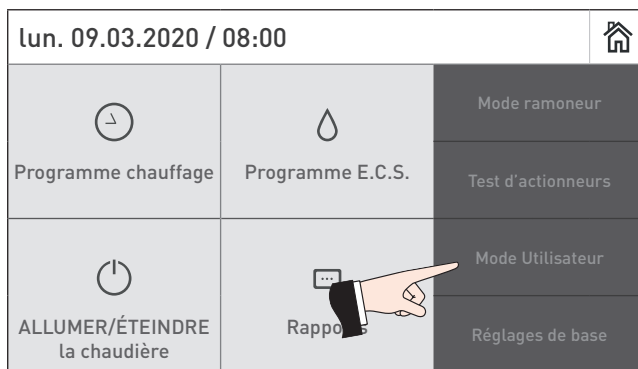


Fig. 79 Menu

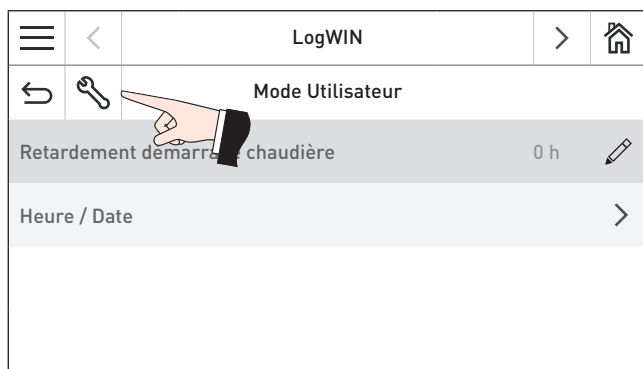


Fig. 80 Mode Utilisateur

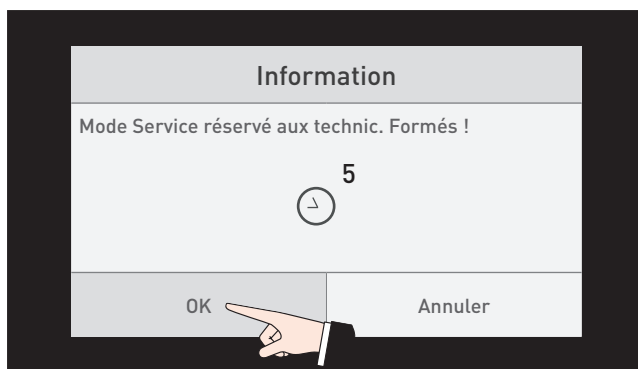


Fig. 81 Appuyer 5 s

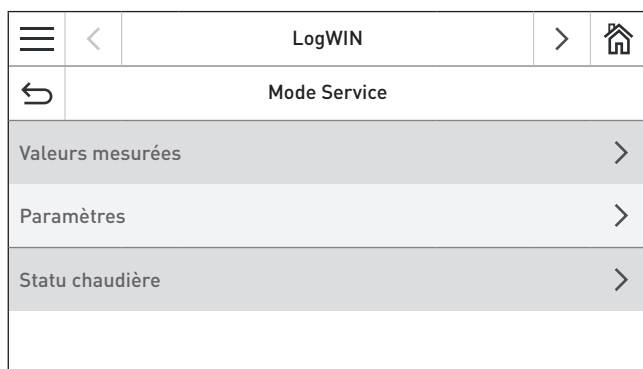


Fig. 82 Mode Service

20.1 Valeurs mesurées

Les valeurs mesurées suivantes sont affichées :

Température chambre de combustion

La température actuelle de la chambre de combustion de la chaudière est affichée [° C].

Ventilateur tirage asp Vitesse consi.

La vitesse de consigne du ventilateur est affichée en tr/min.

Pos. vol. air prim.

La position du volet d'air primaire est affichée en %.

Pos. vol. air sec.

La position du volet d'air secondaire est affichée en %.

Signal O2

Le signal O2 de la sonde Lambda est affiché en %.

Courant de chauffage O2

Le courant de chauffage O2 de la sonde Lambda est affiché en A.

Température des fumées

La température actuelle des fumées est affichée [° C].

20.2 Paramètres

Options de menu dans Paramètres

- Temp chaudière pour redémarrage
- Allumage électrique
- Extinction
- Luminosité LED

Temp chaudière pour redémarrage

Le ventilateur se désactive lorsque la température de la chaudière est trop élevée. La température de redémarrage est la température à laquelle le ventilateur se remet en marche et à laquelle la chaudière reprend le mode de chauffage normal.

Réglage usine : 75 °C
Valeurs de réglage possibles : 65 – 75 °C

Allumage électrique

Cette option permet de régler s'il y a ou non un dispositif d'allumage.

Réglage usine : selon l'état à la livraison

Extinction

- Détection autom.
Le mode d'extinction est déterminé par le module fonctionnel Charge tampon / commutation ou le module WVF+ de MES^{PLUS}.
Si le mode choisi sur le module fonctionnel charge tampon / commutation ou sur le module WVF+ de MES^{PLUS} est le « Mode combustion solide », une « Extinction » avec conservation de l'incandescence est effectuée. Pour toutes les autres configurations, une extinction normale est effectuée.
- normal
Réalisation d'une extinction normale, c.-à d. le bois est brûlé de façon aussi complète que possible sans maintien de l'incandescence.
- conservation de l'incandescence
Réalisation d'une extinction avec maintien de l'incandescence, c.-à d. un lit de braises est préservé pour faciliter un nouveau préchauffage.

Luminosité LED

Réglage de la barre de luminosité LED sur le tableau de commande à gauche, à côté d'InfoWIN Touch.

20.3 Statu chaudière

Les valeurs suivantes sont affichées :

- Débitmètre thermique [kWh]
- Débit volumique [l/h]

21. Test d'actionneurs

Le test d'actionneurs permet de contrôler les différents actionneurs.



ATTENTION Dommages matériels

Seuls des techniciens de service ayant été formés à cet effet sont habilités à effectuer le test d'actionneurs.

Pour accéder au test d'actionneurs, appuyer la touche Menu → **Test d'actionneurs** . Les modules fonctionnels ou chaudières installées et reliées sélectionnables sont affichées.

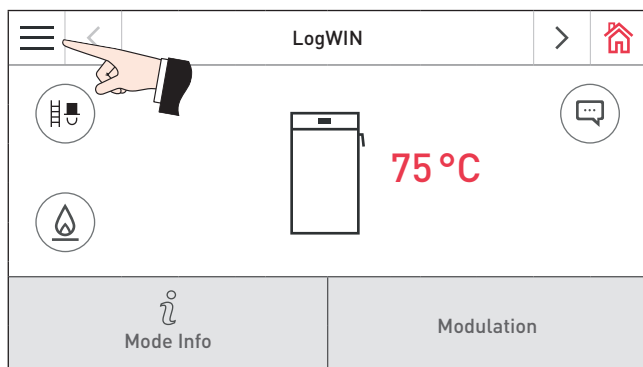


Fig. 83 Écran d'accueil

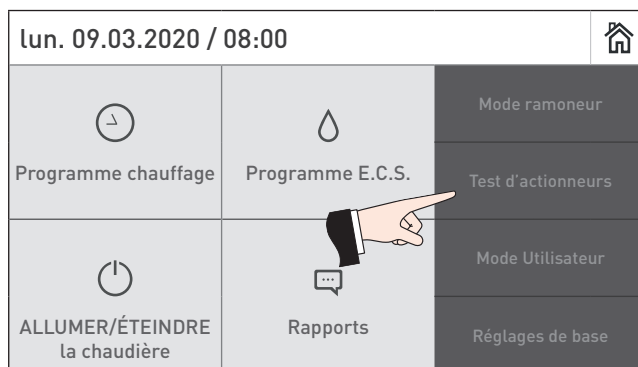


Fig. 84 Menu

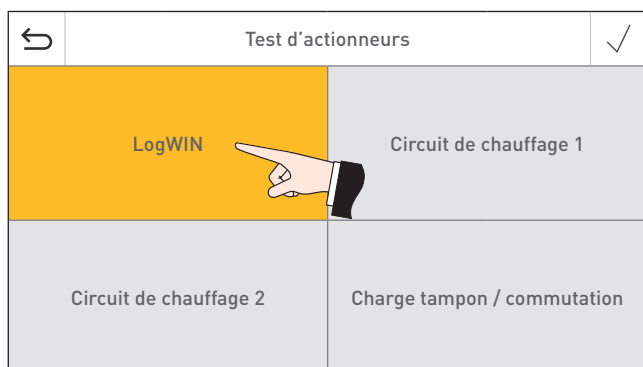


Fig. 85

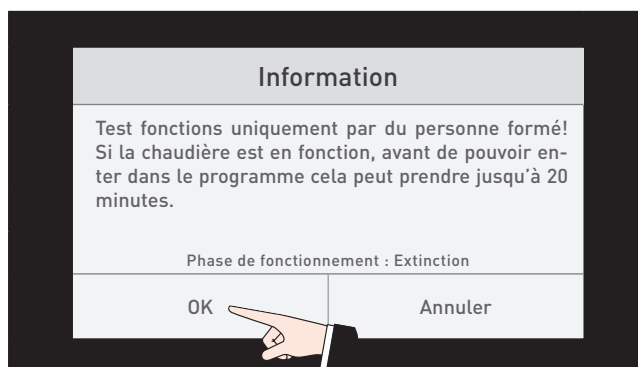


Fig. 86

Les actionneurs suivants peuvent être démarrés sur LogWIN :

- Ventilateur tirage asp
- Volet air primaire
- Volet air secondaire
- Chauffage O2
- Allumage

Les actionneurs s'éteignent d'eux-mêmes au terme d'une temporisation. Le test d'actionneurs terminé, un autotest démarre.

Appuyer sur cet icône permet la réalisation des actions suivantes :

- actionneur MARCHE
- actionneur ARRÊT
- actionneur OUVERT
- actionneur FERMÉ
- activation d'actionneurs

22. Mise en service du serveur Web intégré

22.1 Connexion Internet et configuration du routeur

Une liaison Internet est requise pour la communication. Le routeur Internet doit associer l'InfoWIN Touch à une adresse IP locale. Un serveur DHCP est nécessaire à cela (fonction standard des routeurs). Si la configuration du pare-feu empêche l'établissement de la connexion au serveur du portail Windhager « WindhagerConnect », il faut modifier la configuration du pare-feu en conséquence. Aucun autre réglage n'est nécessaire. Veuillez tenir compte de la notice d'utilisation de votre routeur Internet.

22.2 Mise en service

1. L'InfoWIN Touch doit être hors tension (couper l'alimentation en tension)
2. Connectez le routeur Internet à InfoWIN Touch à l'aide d'un câble LAN.
3. Branchez le connecteur LON à 4 pôles sur InfoWIN Touch.

Une fois l'InfoWIN Touch mis sous tension, le logo Windhager et une barre de chargement apparaissent peu après sur l'appareil. Lors de la première mise en marche, la langue doit être tout d'abord définie (voir point 10) ou alors l'écran d'accueil apparaît tout de suite et la LED est allumée en vert. Le statut de la connexion avec Windhager Connect etc. peut être ensuite vérifié et réglé dans « Réglages de base > Réseau local » (point 12.10).

Votre système est maintenant prêt à fonctionner et vous pouvez commander et gérer votre installation de chauffage à l'aide de l'APPLI Windhager « myComfort ».

22.3 Plages d'adresses IP réservées

Le serveur Web intégré utilise les plages d'adresses IP suivantes pour la communication interne et l'établissement de connexions avec la base de données : 10.254.253.xxx ; 10.8.xxx.xxx et 10.9.xxx.xxx.

Ces plages d'adresses IP ne doivent pas être utilisées par le routeur ou dans le réseau LAN.

+ CONDITIONS DE GARANTIE

La condition préalable pour bénéficier de la garantie est l'installation dans les règles de la chaudière, accessoires compris, et la mise en service par le service après-vente Windhager ou par l'un de nos partenaires S.A.V. ; dans le cas contraire, le client ne peut faire valoir ses droits en matière de garantie du fabricant.

Les dysfonctionnements résultant d'une mauvaise manipulation ou de réglages erronés, ainsi que de l'utilisation de combustibles de qualité moindre ou non recommandée sont exclus de la garantie. La garantie est également annulée lorsque des composants différents de ceux recommandés par Windhager sont utilisés. Les conditions de garantie particulières au modèle choisi peuvent être consultées dans la fiche « Conditions de garantie », qui est jointe à la chaudière.

La mise en service et un entretien régulier de l'appareil selon les « Conditions de garantie » sont nécessaires pour garantir un fonctionnement sûr, respectueux de l'environnement et donc sobre en énergie. Nous conseillons à nos clients de souscrire un contrat de maintenance.



AUTRICHE
Windhager Zentralheizung GmbH
Anton-Windhager-Straße 20
A-5201 Seekirchen / Salzbourg
T +43 6212 2341 0
F +43 6212 4228
info@at.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH
Carlberggasse 39
A-1230 Vienne

ALLEMAGNE
Windhager Zentralheizung GmbH
Daimlerstraße 9
D-86368 Gersthofen
T +49 821 21860 0
F +49 821 21860 290
info@de.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH
Gewerbepark 18
D-49143 Bissendorf

SUISSE
Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Industriestrasse 13
CH-6203 Sempach-Station / Lucerne
T +41 4146 9469 0
F +41 4146 9469 9
info@ch.windhager.com

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Rue des Champs Lovats 23
CH-1400 Yverdon-les-Bains

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Dorfplatz 2
CH-3114 Wichtrach

ITALIE
Windhager Italy S.R.L.
Via Vital 98c
I-31015 Conegliano (TV)
T +39 0438 1799080
info@windhageritaly.it

GRANDE-BRETAGNE
Windhager UK Ltd
Tormarton Road
Marshfield
South Gloucestershire, SN14 8SR
T +44 1225 8922 11
info@windhager.co.uk

windhager.com

MENTIONS LÉGALES

Éditeur : Windhager Zentralheizung Technik GmbH, Anton-Windhager-Straße 20, 5201 Seekirchen am Wallersee, Autriche, T +43 6212 2341 0, F +43 6212 4228, info@at.windhager.com, images : Windhager ; sous réserve d'erreurs d'impression ou de composition et de modifications. Traduit de 024298/07 – AWP-vor

DEPUIS 1921 
windhager
CHAUDIÈRES
L'ÉNERGIE DE DEMAIN.